



Comesterogroup
Competitive Through Innovation

Jolly

Cambiamonete
Change machine



Manuale operativo
Operating manual

I
UK

GUIDA AI SIMBOLI DI QUESTO MANUALE

Ai fini di agevolare la consultazione questo manuale è stato corredato dei seguenti simboli.



Informazioni importanti



Leggere attentamente prima dell'uso



Attenzione!

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IL COSTRUTTORE: Comesterogroup s.r.l. via M. Curie 8,20060 Gessate MI

DICHIARA:

Che il prodotto:

TIPO: Cabiamonete
MARCA: Comesterogroup
MODELLO: Jolly
2004/108/CEE

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche e con la relativa legislazione nazionale di recepimento:

E che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 61000-6-2
EN 61000-6-3
EN 60355-2-82

Gessate, 15/02/2008

Riccardo Chionna , Amministratore Delegato Comesterogroup s.r.l.



INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Al fine di prevenire danni derivanti da corti circuiti e incendi, questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza .



Questi dispositivi non devono essere esclusi dal circuito, rimossi o disattivati, per nessun motivo.

Nel caso debbano essere disattivati, per eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione, si deve operare sull'apparecchiatura solo in assenza di alimentazione elettrica.



I dispositivi di sicurezza sono stati realizzati in conformità alle normative vigenti.

Si raccomanda all'operatore di verificare l'efficienza eseguendo controlli periodici.

Rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura

Se mantenuto in buone condizioni d'uso e installato correttamente (secondo quanto prescritto da questo manuale), l'apparecchio non espone l'utilizzatore a pericoli di alcun genere.

Il personale adibito al caricamento degli erogatori e all'accensione dell'apparecchio, alla manutenzione della macchina deve tenere in considerazione che: tutte le parti mobili, sportelli, cassa, possono causare delle lesioni di varia entità, se non opportunamente manovrate; è buona norma inoltre togliere l'alimentazione per qualsiasi operazione eseguita con l'apparecchio aperto (manutenzione, ecc.)



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale.
Operazioni a cura del **tecnico qualificato**.



Rischi di schiacciamento durante la movimentazione degli elementi mobili dell'apparecchio.
Le attività di apertura e chiusura dei vani devono essere compiute lentamente e con attenzione

Rischi durante l'installazione e la preparazione dell'apparecchio

Seguire le istruzioni di installazione dell'apparecchio riportate in seguito (paragrafo 9) in modo da minimizzare i rischi per persone e cose.



Rischi di schiacciamento durante la movimentazione e posizionamento dell'apparecchiatura.
Le attività di trasporto dell'apparecchiatura devono essere effettuate da un **tecnico qualificato** in operazioni di movimentazione carichi (carrellisti, ecc...)

Precauzioni:

- Utilizzare sollevatori e attrezzature di imbracatura idonee
- Eseguire le operazioni in area sgombra da ostacoli o persone.
- Prima di sollevare, accertare sempre la stabilità del carico ed eseguire movimenti con molta cautela evitando possibili ondeggiamenti.



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura del **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Verificare che la linea di distribuzione sia dimensionata in relazione all'intensità di corrente assorbita dall'apparecchiatura
- Effettuare il collegamento all'impianto di messa a terra, prima dei collegamenti dell'apparecchiatura o degli aggregati.

Rischi durante la manutenzione dell'apparecchio



Rischi dovuti all'energia elettrica: contatto diretto con parti in tensione all'interno dell'armadio contenente i componenti elettrici. Operazioni a cura del **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Prestare assistenza sulla macchina solo dopo essersi accertati di aver disinserito l'interruttore generale di corrente.

Segnaletica

L'apparecchio è stato corredato di segnaletica composta da etichette di avvertenza posizionate in prossimità delle zone pericolose e riportano i pittogrammi di indicazione pericolo convenzionali con simbologie e/o scritte di riferimento.



PERICOLO GENERICO



PERICOLO DI FOLGORAZIONE



MESSA A TERRA

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Leggere attentamente quanto segue al fine di apprendere le condizioni generali di garanzia previste per questo prodotto.

I beni forniti si intendono assistiti da garanzia da parte della nostra azienda per la durata di 12 mesi. Il termine decorre dalla data di acquisto (farà fede la fattura). La garanzia si intende esclusivamente limitata al normale funzionamento del bene fornito ed al risultato del servizio prestato. Il ripristino della normale funzionalità del bene fornito verrà eseguito presso la ns. sede.

La ns. azienda non si assume alcuna responsabilità circa il funzionamento dei beni forniti in condizioni ambientali o in presenza di condizioni tecniche difformi dalle prescrizioni da noi date e normalmente riportate nella documentazione tecnica. Resta espressamente esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti o indiretti comunque non derivanti dal malfunzionamento.

La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo. La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata dal trasporto;
- avaria o rottura derivante da atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- inadeguatezza o anomalia degli impianti elettrici;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Gli interventi o le manipolazioni comunque effettuate sui beni oggetto della fornitura da parte di soggetti non autorizzati da noi comportano l'immediata decadenza della garanzia. Dichiariamo di avere attentamente considerato, al meglio delle conoscenze e delle pratiche costruttive, il problema della inviolabilità dei beni forniti da parte di soggetti che con dolo intendano alterarne il funzionamento. Non assumiamo tuttavia alcuna responsabilità per condotte illecite o danni che dovessero comunque derivare dall'utilizzo fraudolento dei beni forniti.

*Gentile cliente,
Grazie per aver scelto un prodotto Comestergroup; seguendo attentamente le indicazioni contenute in questo manuale, potrà apprezzare nel tempo e con soddisfazione le sue qualità.
La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione in conformità alle prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio e di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento.*

Sommario

Sommario	8
1. Introduzione.....	10
2. Presentazione del prodotto	10
3. Avvertenze	13
4. Movimentazione e disimballaggio	13
4.1 Ricevimento del prodotto imballato	13
4.2 Movimentazione	13
4.3 Disimballaggio	14
4.4 Identificazione dell'apparecchio e degli accessori	15
5. Installazione	17
5.1 Ingombri.....	17
5.2 Ancoraggio al muro	18
6. Collegamenti.....	19
Estrazione e reinserimento della cassa.....	19
7. Avviamento dell'apparecchio	20
7.1 Operazioni preliminari	20
Le operazioni di estrazione e reinserimento dell'hopper devono essere eseguite rigorosamente ad apparecchio spento.	
7.2 Installazione e disinstallazione delle periferiche opzionali	24
7.2 Installazione e disinstallazione delle periferiche opzionali	25
A. Installazione e montaggio della gettoniera RM5	25
B. Rimozione lettore di banconote NV10	28
C. Installazione lettore di banconote NV10.....	31
D. Traslazione paratia banconote.....	34
7.3 Funzionamento	36

8. Programmazione	38
8.1 Operazioni preliminari	38
8.2 Impostazione dei parametri di funzionamento	39
<i>A. Programmazione</i>	40
<i>B. Configurazione</i>	45
<i>C. Menù di assistenza</i>	49
8.3 Segnalazioni display	51
8.4 Contabilità	54
9. Cura e manutenzione	55
9.1 Manutenzione e pulizia esterna	55
9.2 Manutenzione e pulizia interna	55
9.3 Periodi di Inattività	56
10. Diagnostica e assistenza tecnica	57
11. Dati tecnici	58
12. Configurazioni disponibili	59
13. Appendici	60
13.1 Messa fuori servizio e smaltimento	60
13.2 Schema elettrico	Errore. Il segnalibro non è definito.

1. Introduzione

Questo manuale e i suoi allegati forniscono tutte le informazioni necessarie all'installazione del prodotto in tutte le sue parti, l'uso dello stesso non che alcune informazioni tecniche per una corretta manutenzione.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso e non presentano un impegno da parte di Comesterogroup. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica delle informazioni contenute in questo manuale; tuttavia Comesterogroup non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso.

Salvo diversa specificazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto. Ogni riproduzione anche parziale ed in qualsiasi forma di questo documento senza l'esplicito consenso di Comesterogroup è strettamente proibita.

2. Presentazione del prodotto

Il cambiamonete Jolly è stato progettato e realizzato in modo da supplire alla carenza di spazio, che spesso caratterizza i locali pubblici. La modesta area di appoggio e soprattutto la limitata larghezza (200mm), rende Jolly il prodotto ideale per chi desidera un cambiamonete semplice e versatile, con un look accattivante che ben si addice ad essere inserito tra due macchine da gioco.

Jolly è stato pensato tenendo in considerazione la praticità d'uso e la sicurezza; l'armadio, realizzato in acciaio (spessore fino a 3mm) è suddiviso in quattro vani indipendenti, dotati ciascuno di propria serratura di sicurezza.

Dal vassoio superiore si accede all'interruttore di rete (ON/OFF) e al tubo di caricamento hopper (Fig.1).

Il vano superiore, racchiude la parte elettrica/elettronica del cambiamonete non che tutti i dispositivi di pagamento (una speciale paratia evita che, dal vano tecnico, si possa accedere al vano inferiore, contenente cassa e hopper). L'apertura del cofano a 180° e la disposizione dei componenti è stata pensata per agevolare le operazioni di manutenzione (Fig. 3).

Due guide continue poste ai lati del cofano, oltre ad aumentare la resistenza del cambiamonete ai tentativi di scasso, rendono impossibile l'accesso con cavi elettrici alla scheda elettronica (funzione anti-spark) e limitano i rischi di corto circuiti nel caso dovesse cadere una bevanda (o soluzione liquida in generale) sul piano superiore della macchina.

Il vano centrale contiene sia la cassa sia l'hopper di erogazione monete; il portello di chiusura di acciaio sciolato riporta due slitte di chiusura contrapposte che realizzano otto punti di chiusura direttamente sul corpo armadio (Fig. 4).

Nello stesso vano centrale, a 700mm d'altezza, è ricavato il punto di erogazione monete; le stesse possono essere erogate sia sul piattello di acciaio inossidabile, sia nei consueti bicchieri di raccolta.

In quest'ultima eventualità, uno speciale canale di cui Jolly è dotato fa sì che le monete scartate dalla gettoniera non si mescolino alle monete erogate dal cambiamonete, deponendole direttamente nella vaschetta di raccolta in inox.

Sia l'hopper che la cassa sono studiati per poter essere rimossi dal cambiamonete durante i periodi di inattività. Ergonomici punti di presa ne facilitano il trasporto (l'estraibilità dell'hopper è una funzione opzionale eventualmente implementabile)

Il vano inferiore è sufficientemente capiente per accogliere una zavorra di stabilizzazione (non in dotazione) o altro materiale a discrezione dell'acquirente (N.B. Il vano inferiore non è stato progettato per accogliere oggetti di valore se ne sconsiglia vivamente l'uso per tali scopi).

Jolly è predisposto per essere vincolato al muro o al pavimento tramite normali tasselli ad espansione (non in dotazione) in modo da renderne difficoltosa la rimozione in caso di tentativo di furto.

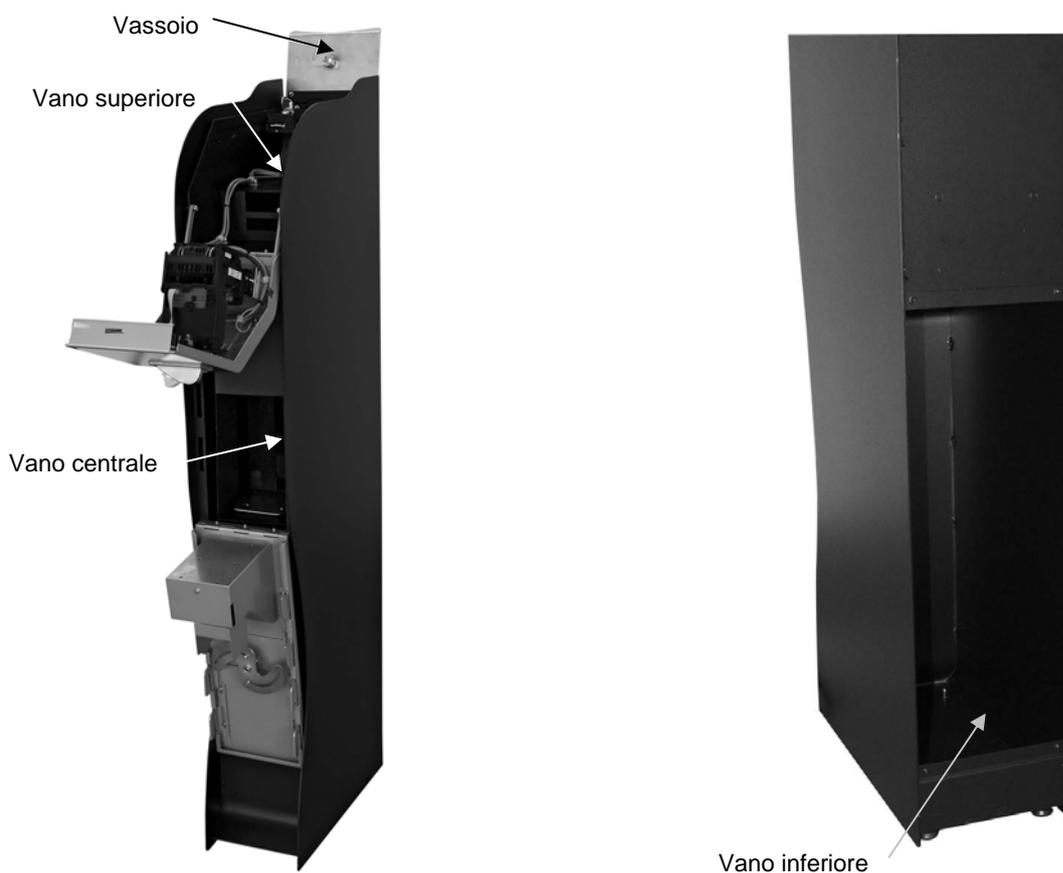


Fig 1-2

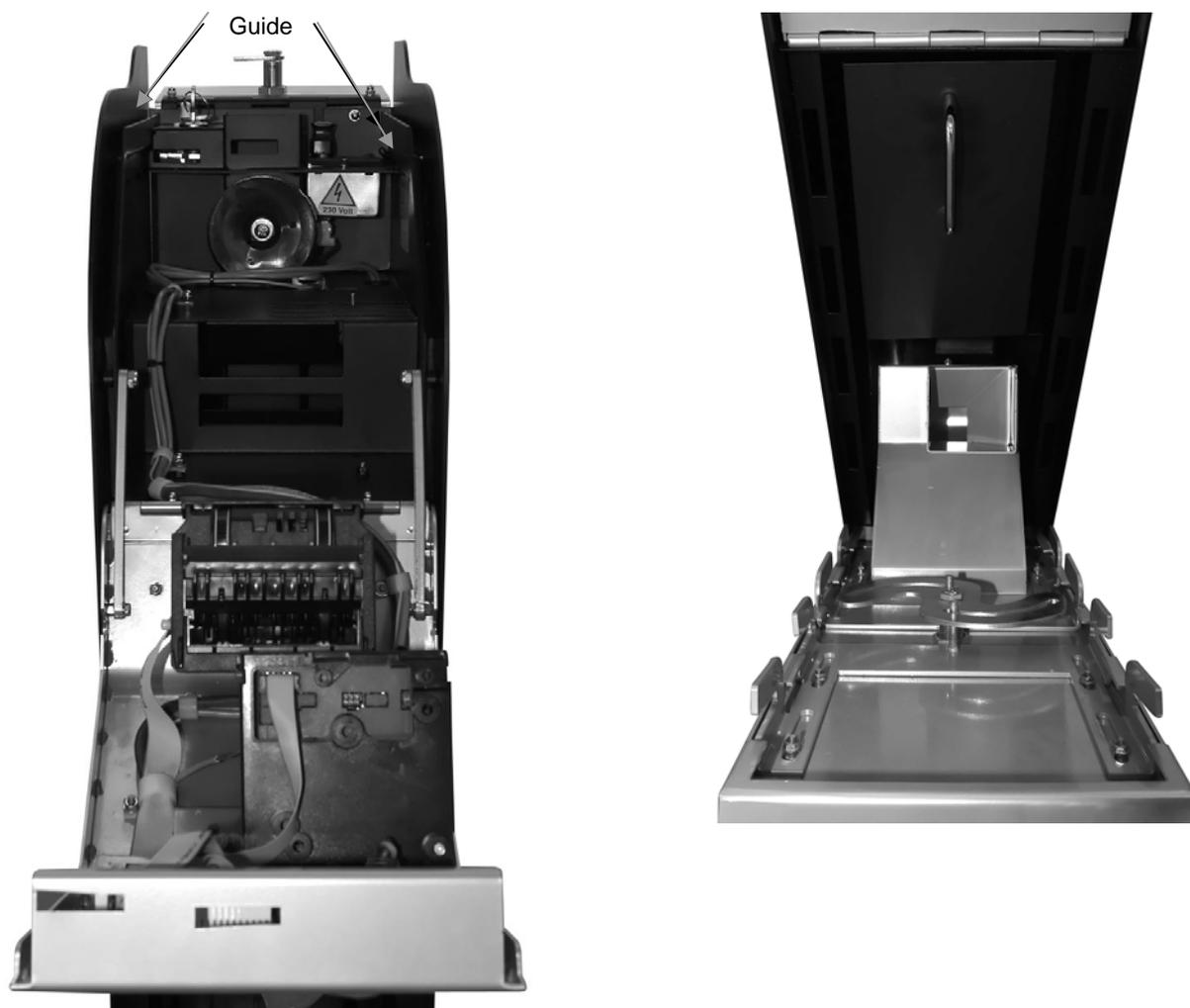


Fig.3-4

La serie dei cambiamonete Jolly è contraddistinta da venti differenti apparecchi che si differenziano tra loro in base ai dispositivi di pagamento di cui sono dotati. Fare riferimento alla tabella nel capitolo “Configurazioni disponibili” che mostra i venti modelli disponibili sul mercato con le rispettive periferiche in dotazione.

3. Avvertenze



Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione. La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto. Verificare al momento del ricevimento che la confezione e il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto. Porre attenzione alle connessioni elettriche. I guasti causati dal mancato

rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia.

Nel presente documento sono utilizzate simbologie per evidenziare situazioni importanti che devono essere attentamente osservate.

4. Movimentazione e disimballaggio

4.1 Ricevimento del prodotto imballato

All'atto del ricevimento del prodotto, controllare che lo stesso non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni, di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballo deve risultare integro, vale a dire *non deve*:

- Presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore.
- Presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore.
- Presentare segni di manomissione.

Verificare che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine.

4.2 Movimentazione



Al fine di evitare danni all'apparecchio si consiglia di movimentarlo esclusivamente all'interno del suo imballo originario avvalendosi di strumenti di trasporto idonei. Prestare attenzione alle indicazioni di movimentazione stampate sulla scatola. Considerando il peso dell'apparecchio, si consiglia di movimentare Jolly esclusivamente con carrelli automatici o manuali adibiti al trasporto di colli; qualora questo non fosse possibile, far scivolare il cambiamonete sulla sua base o su

un asse dotata di ruote fino al punto di installazione desiderato.

Jolly è dotato di quattro piedini di appoggio regolabili che ne permettono il livellamento anche su superfici sconnesse e ne incrementano la stabilità; adeguare l'altezza di tali dispositivi in funzione delle caratteristiche dell'area di appoggio.

Per incrementare la stabilità del cambiamonete non che il grado di sicurezza al furto, si consiglia di alloggiare una zavorra nel vano inferiore del cambiamonete stesso e di vincolare la macchina alla parete, tramite tasselli ad espansione.

Dopo l'ispezione iniziale, reinserire l'apparecchio nel suo imballo per il trasporto verso la sua sede di collocazione finale.

Si raccomanda di:

non trascinare l'apparecchio.

non rovesciare o coricare l'imballo durante il trasporto o la movimentazione.

non urtare l'apparecchio.

non lasciare l'apparecchio (anche se nel suo imballo) esposto agli agenti atmosferici.

4.3 Disimballaggio

L'apparecchio viene consegnato, collaudato ed attrezzato in un imballo in cartone ondulato che ne garantisce l'integrità durante la movimentazione e il trasporto.

Per agevolare il carico/scarico del prodotto, anche per mezzo di macchine per movimento terra (transpallets), la scatola è adagiata su un apposito pallet in legno .



Per il disimballaggio si consiglia di attenersi alle istruzioni stampate sulla scatola stessa.

Sia l'involucro in cartone, sia il pallet, sono prodotti che soddisfano le normative di riciclabilità e smaltimento (seguire le normative vigenti del paese di appartenenza).

4.4 Identificazione dell'apparecchio e degli accessori

La figura 5 mostra l'ubicazione della targa di riconoscimento che riporta le caratteristiche principali di funzionamento e di identificazione dell'apparecchiatura. Particolarmente importante è il numero di matricola stampigliato nel relativo riquadro. Tale numero va sempre citato in ogni richiesta di assistenza, ricambi, riparazioni o informazioni relative al funzionamento dell'apparecchiatura.

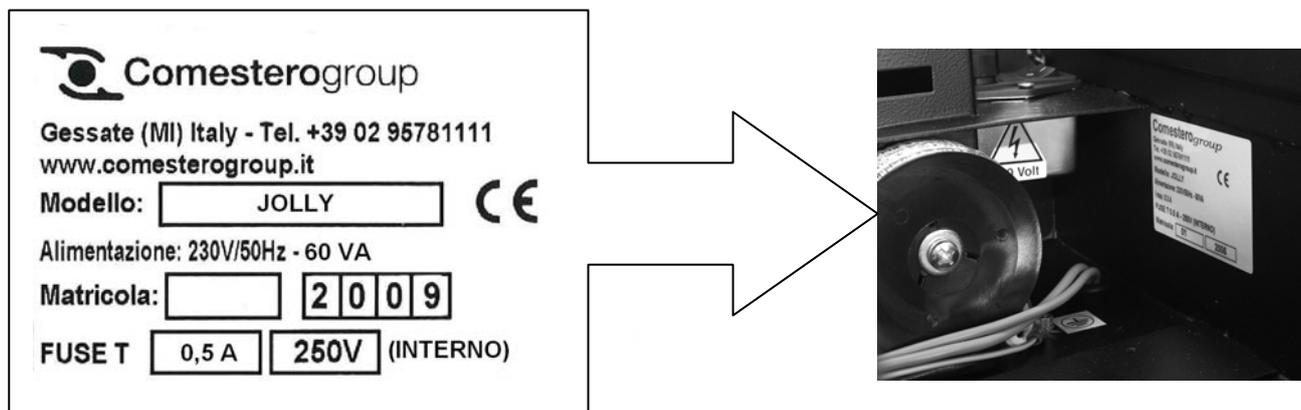


Fig. 5



La targa d'identificazione macchina deve essere ben leggibile. E' vietato asportarla o manomettere i dati riportati. In caso di danneggiamento o smarrimento, chiedere al costruttore una nuova targa sostitutiva. La targa è montata sull'apparecchiatura come indicato in figura 5.

Si ricorda che la garanzia è associata al numero di identificazione della macchina

Il prodotto ha di serie i seguenti accessori inclusi nella confezione (fig 6):

- Programmatore:

Tramite il quale si eseguono tutte le funzioni di programmazione descritte nel Capitolo "Programmazione".

- Chiavi di apertura vani:

Per ognuna delle serrature di cui è dotato l'apparecchio, sono fornite due chiavi.

Si consiglia di creare due mazzi di chiavi e riporre le chiavi di scorta in luogo sicuro ma diverso rispetto a quello normalmente utilizzato per il mazzo di chiavi di servizio.

Si consiglia inoltre di prendere nota del numero di serie bulinato su ciascuna chiave; in questo modo potete richiedere un duplicato della chiave a Comestero Group in caso di smarrimento.

- Imbuto di caricamento:

Permette di caricare gli hopper senza dover spegnere provvisoriamente la macchina e senza dover aprire il vano cassa. Per caricare l'hopper è necessario essere in possesso della chiave di apertura del vassoio superiore.



Fig. 6

5. Installazione

5.1 Ingombri

Di seguito è riportato un disegno che mostra le dimensioni dell'apparecchio per agevolare la sua collocazione ed installazione.

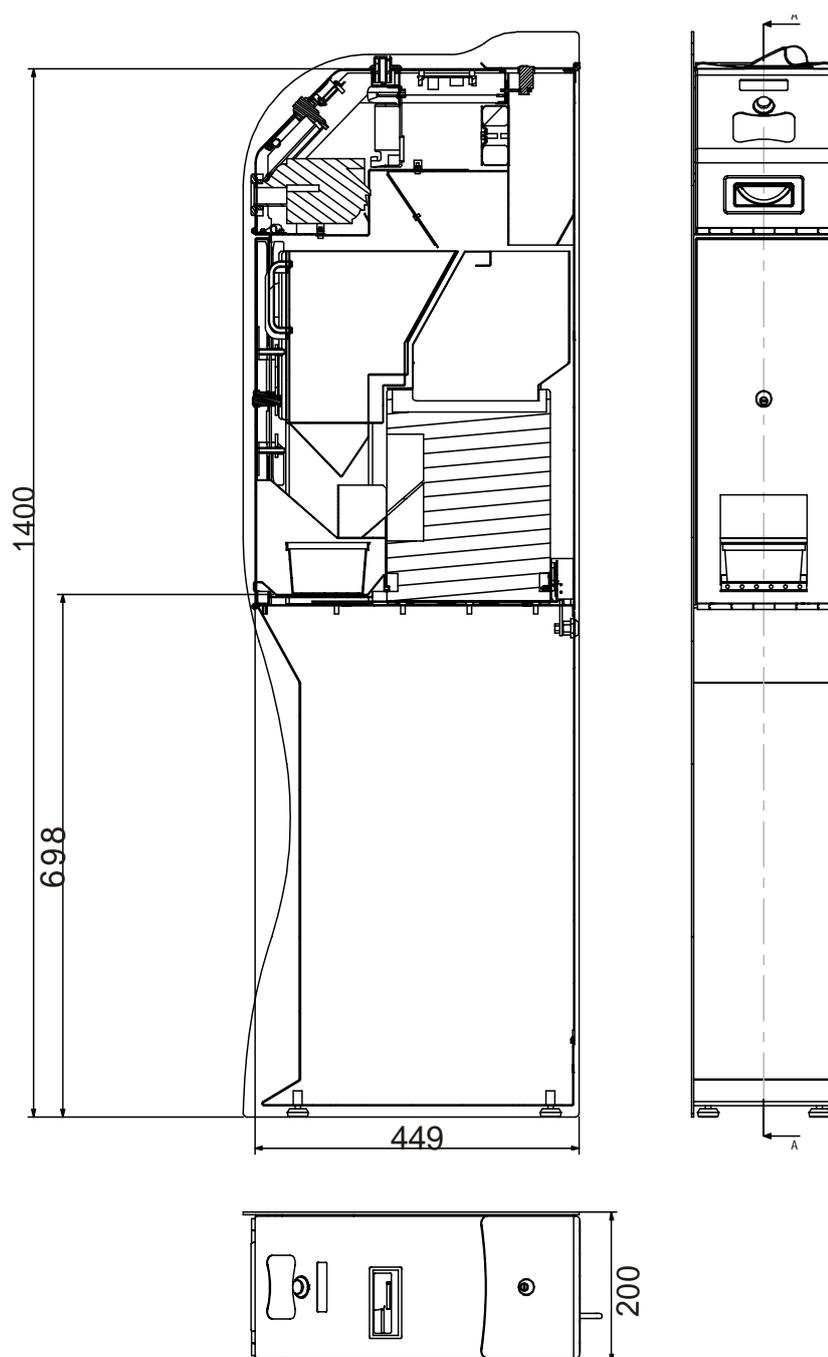


Fig. 7

5.2 Ancoraggio al muro

Si consiglia di vincolare la macchina alla parete tramite tasselli a espansione.

Jolly è infatti dotato di quattro fori pre-tagliati sullo schienale dell'armadietto utili per il fissaggio a muro (fig. 8 – retro macchina) e di due sulla base per il fissaggio a pavimento (fig. 9 - base)

Jolly è dotato, inoltre, di quattro piedini di appoggio regolabili che ne permettono il livellamento anche su superfici sconnesse e ne incrementano la stabilità; adeguare l'altezza di tali dispositivi in funzione delle caratteristiche dell'area di appoggio.

Per incrementare la stabilità del cambiamonete non ch  il grado di sicurezza al furto, si consiglia di alloggiare una zavorra nel vano inferiore del cambiamonete stesso

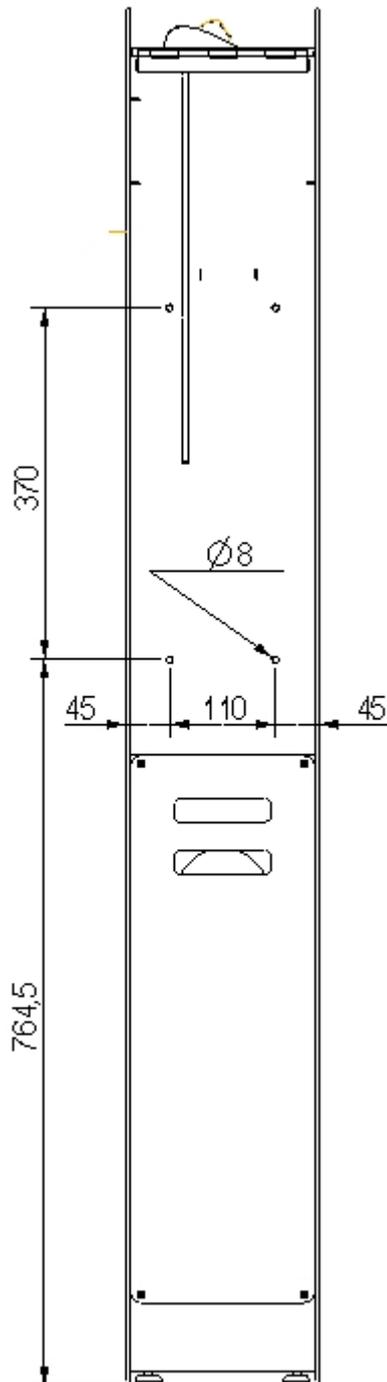


Fig 8

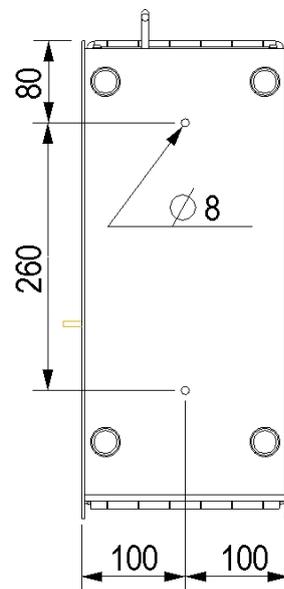


Fig. 9

6. Collegamenti



Tutti i collegamenti elettrici della macchina sono installati ad eccezione dell'alimentazione elettrica. Prima di effettuare la connessione di rete, assicurarsi che l'interruttore generale dell'apparecchio, posto nel vano frontale all'interno del cambiamonete, sia in posizione "0", spento come mostrato nella figura 10.

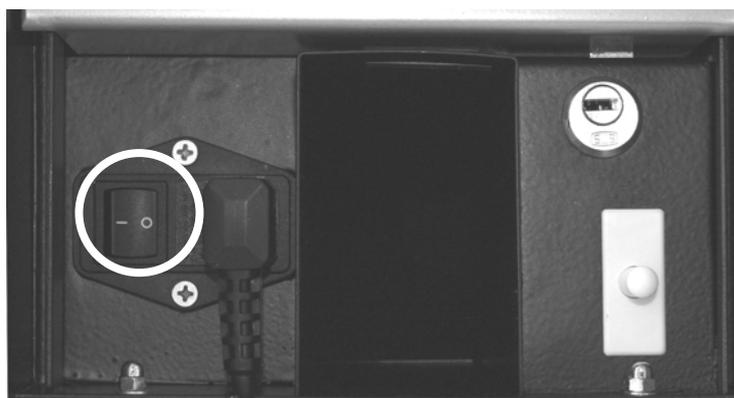


Fig.10



Verificare che la presa di corrente a cui si vuole connettere l'apparecchio abbia caratteristiche elettriche idonee a quelle richieste dall'apparecchio e che sia protetta da un interruttore magneto termico differenziale di valore opportuno. Allacciare il collegamento di rete tramite l'apposito cavo in dotazione (il cavo, già inserito nell'interruttore generale della macchina, è posto nella zona posteriore dell'apparecchio).

N.B. Per l'installazione fare riferimento alle norme specifiche sulla protezione contro i contatti elettrici.

7. Avviamento dell'apparecchio

Questo apparecchio esce dalla fabbrica con una configurazione standard che è modificabile (vedi 6.3 Funzionamento)

7.1 Operazioni preliminari

Prima di avviare l'apparecchio riempire gli erogatori (per uscire dalla condizione di VUOTO).

In questo modo i vari sistemi di pagamento vengono abilitati e lo stesso è pronto per il funzionamento. Per riempire l'hopper è necessario aprire lo sportello superiore per avere accesso all'erogatore e versare le monete nell'apposito vano.

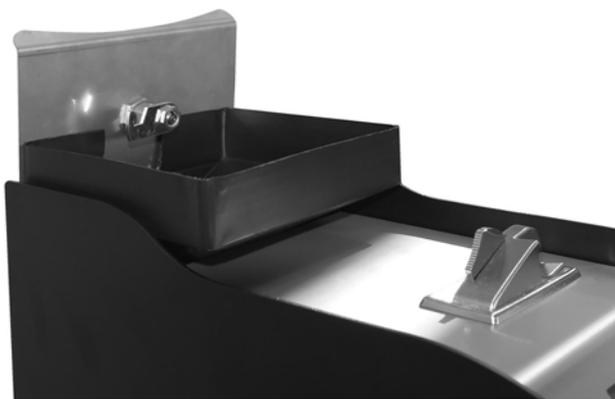


Fig. 11

Nel caso il cambiamonete in oggetto sia dotato di slitte hopper che ne consentano l'estrazione (optional) l'operazione si effettua sfilando l'hopper dall'armadietto; aprire lo sportello cassa, estrarre dall'apparecchio la cassa, sfilare l'hopper, caricarlo, rimontare e richiudere il cambiamonete (Fig.12).



Fig.12

Accendere il cambiamonete tramite il pulsante di avviamento posto sotto il vassoio (Fig.10)

N.B. Le operazioni di estrazione e inserimento hopper devono essere eseguite con l'apparecchio spento per evitare danneggiamenti all'apparecchio stesso.

L'hopper e la cassa sono situati nel vano centrale del cambiamonete protetti da una serratura di sicurezza che comanda un sistema di chiusura a otto punti solidali all'armadietto; per poter accedere alla cassa è necessario aprire di 180° il portello cassa.

Per estrarre la cassa fare scorrere la stessa lungo la superficie di fondo del cambiamonete, agendo sulla maniglia cromata in dotazione.



Fig. 13

Per inserire nuovamente la cassa sollevarla dall'apposita maniglia, appoggiarla sul piano di fondo del vano e farla scivolare verso il fondo dell'armadietto fino ad andare in contatto con l'hopper (fig.13)

N.B. La parete di fondo della cassa deve rimanere sotto la slitta hopper così come illustrato in figura 14.

Un errato inserimento della cassa potrebbe provocare un funzionamento anomalo dell'apparecchio (assicurarsi sempre che la cassa sia perfettamente appoggiata all'hopper).



Fig. 14

In configurazione standard l'hopper non può e non deve essere rimosso. (lo sfilamento dell'hopper dalla sua slitta o la manomissione dell'apparecchio in modo che questa operazione possa essere svolta comporta l'annullamento delle condizioni di garanzia).

Se l'apparecchio è dotato di apposita slitta di estrazione (in grado di sopportare diverse migliaia di cicli di estrazione ed inserimento), dopo aver estratto la cassa seguendo la procedura descritta nel paragrafo precedente, procedere nel modo sotto riportato.

Per estrarre l'hopper afferrarlo per una delle sue aperture e tirare verso di se; una volta arrivati in prossimità del vano di accesso afferrarlo per la parte superiore dell'estensione ed estrarlo totalmente. Per facilitarne il trasporto, l'estensione dell'hopper è dotata di un punto di presa superiore (fig. 15)



Fig. 15

Per alloggiare nuovamente l'hopper nella propria sede sollevarlo ed appoggiarlo sul fondo del vano di erogazione, farlo scivolare delicatamente sulla sua propria slitta verso il fondo dell'armadio fino al raggiungimento del fine corsa; un apposito sistema di centratura e connessione realizza automaticamente il collegamento elettrico dell'hopper una volta raggiunta la posizione corretta.

N.B. Non cercare di forzare l'hopper verso il fondo dell'armadio se non si è certi che l'hopper stesso sia correttamente alloggiato sulla propria slitta.



Le operazioni di estrazione e reinserimento dell'hopper devono essere eseguite rigorosamente ad apparecchio spento.

7.2 Installazione e disinstallazione delle periferiche opzionali

A. Installazione e montaggio della gettoniera RM5

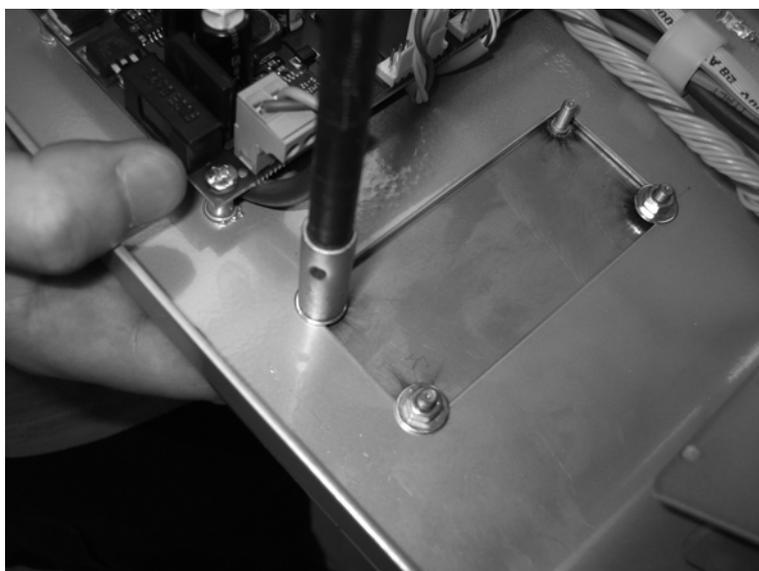
Passo 1

Per installare la gettoniera RM5 è necessario aprire il cofano superiore del cambiamonete.



Passo 2

Servirsi di una chiave a tubo (chiave del 7) per svitare i quattro dadi che fissano il tappo gettoniera sul cofano.



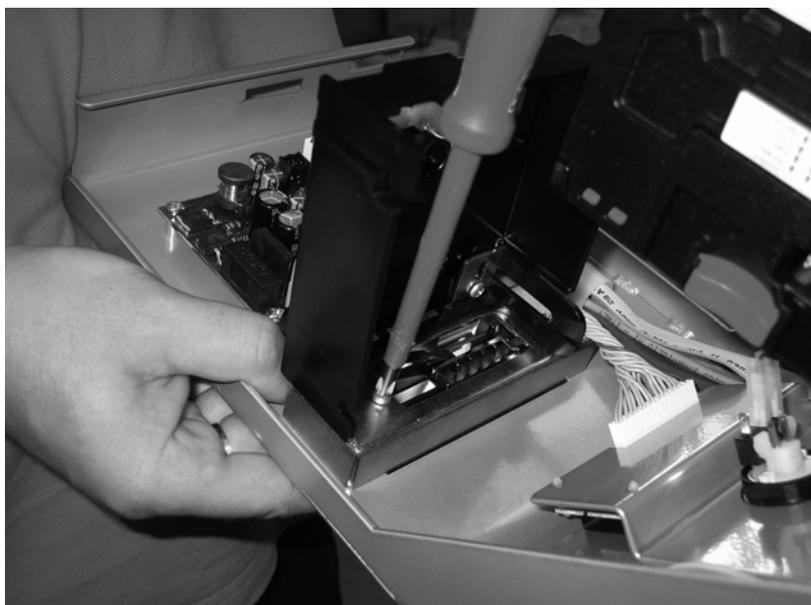
Passo 3

Montare la staffa metallica (su richiesta) sul supporto gettoniera (usare due delle quattro viti in dotazione con la staffa) tramite un cacciavite a croce di dimensione adeguata.



Passo 4

Appoggiare il supporto gettoniera sulla finestra a sezione rettangolare e tenere dall'esterno la bocchetta di introduzione monete, in modo da poter fissare i due pezzi con le rimanenti due viti in dotazione.



Passo 5

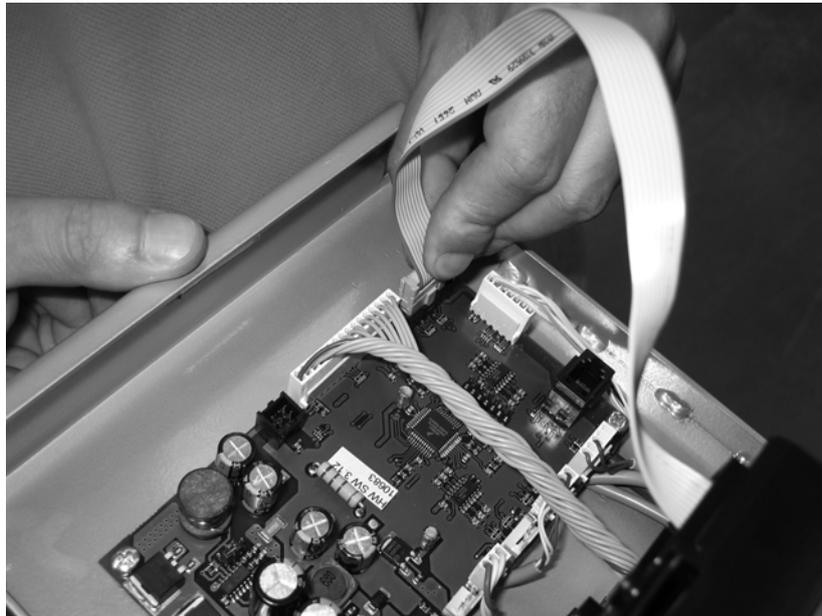
Alloggiare, all'interno del supporto la gettoniera, assicurandosi che sia ben salda al supporto.

Per comodità, prima di inserire la gettoniera, connettere il cablaggio alla gettoniera e fare passare l'estremità libera del cavo all'interno del supporto.



Passo 6

Collegare l'estremità libera del cavo alla scheda nel connettore indicato nella figura seguente e far correre il cavo flat attraverso le apposite fascette montate all'interno del cofano.



Passo 7

A lavoro ultimato richiudere il cofano



B. Rimozione lettore di banconote NV10

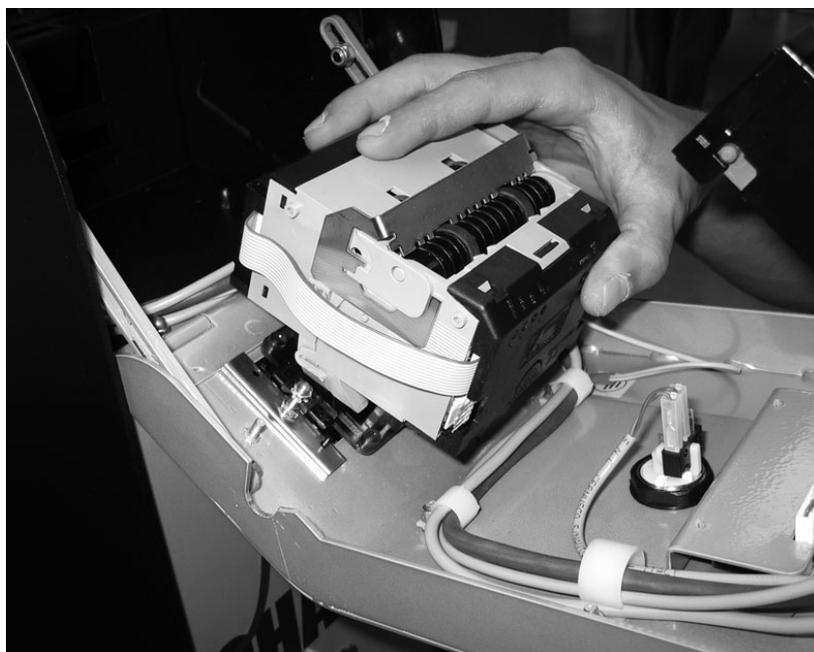
Passo 1

Per rimuovere il lettore di banconote NV10, è necessario aprire il cofano superiore del cambiamonete.



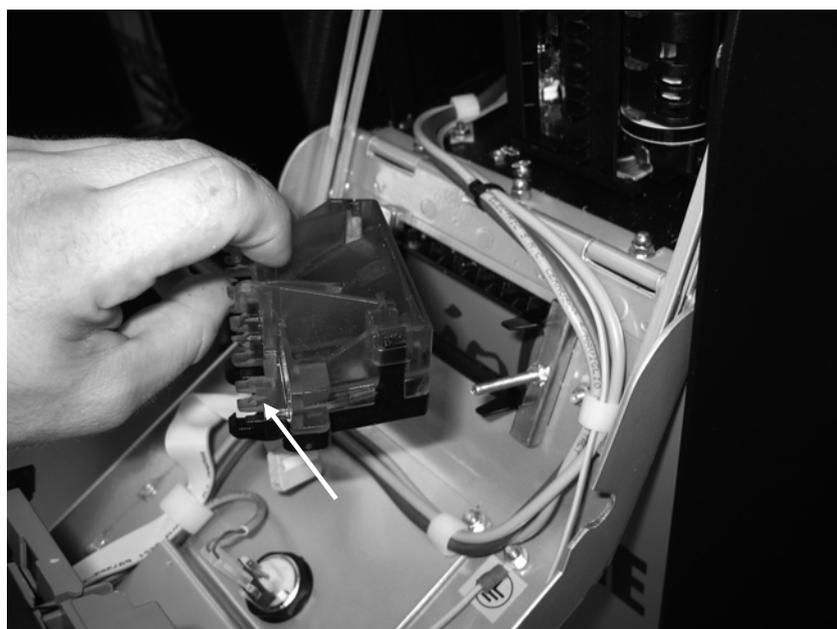
Passo 2

Scollegare il cavo del lettore e staccare il lettore dalla propria flangia di attacco, agendo sull'apposito pulsante di sgancio.



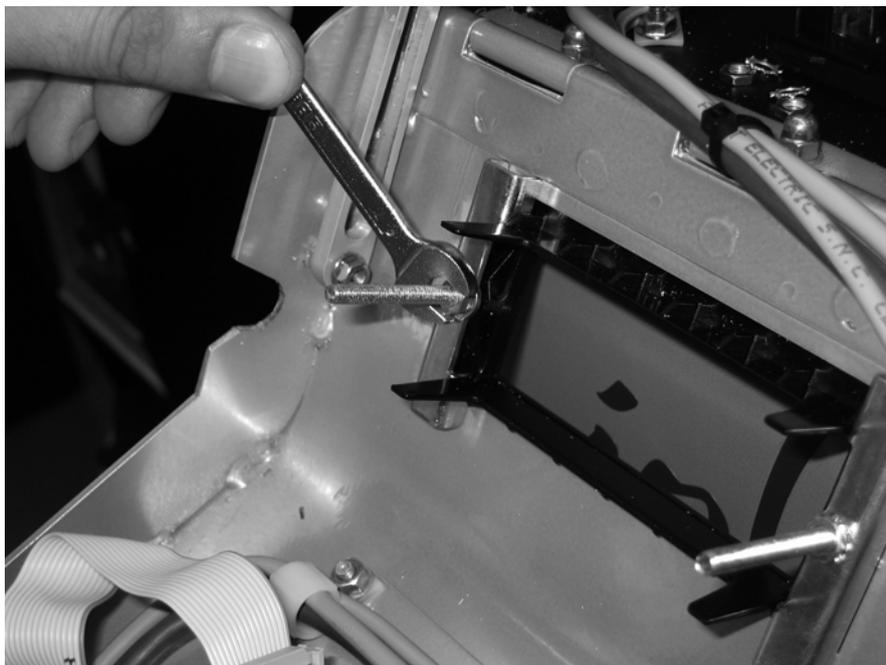
Passo 3

Servendosi di una chiave a tubo (del 7) svitare i due dadi che vincolano la bocchetta di inserimento in plastica alla flangia di fissaggio.



Passo 4

Completare l'operazione di smontaggio rimuovendo, con l'ausilio di una chiave fissa del 7, i due dadi che vincolano la flangia di attacco al cofano dell'apparecchio.



Passo 5

Scollegare il cavo del lettore dalla scheda elettronica del cambiamonete.

C. Installazione lettore di banconote NV10

Passo 1

Smontare tramite chiave fissa o a tubo (chiave del 7) il frontale del lettore (in dotazione) agendo sui quattro dadi in vista.



Passo 2

Aprire il vano superiore del cambiamonete ed appoggiare la flangia di aggancio alla finestra a sezione quadra del cofano (dal lato esterno); rialloggiare nella propria sede i lamierini di ritenuta del frontale e fissarli in posizione tramite due dadi M4 precedentemente rimossi (servirsi di una chiave fissa del 7).



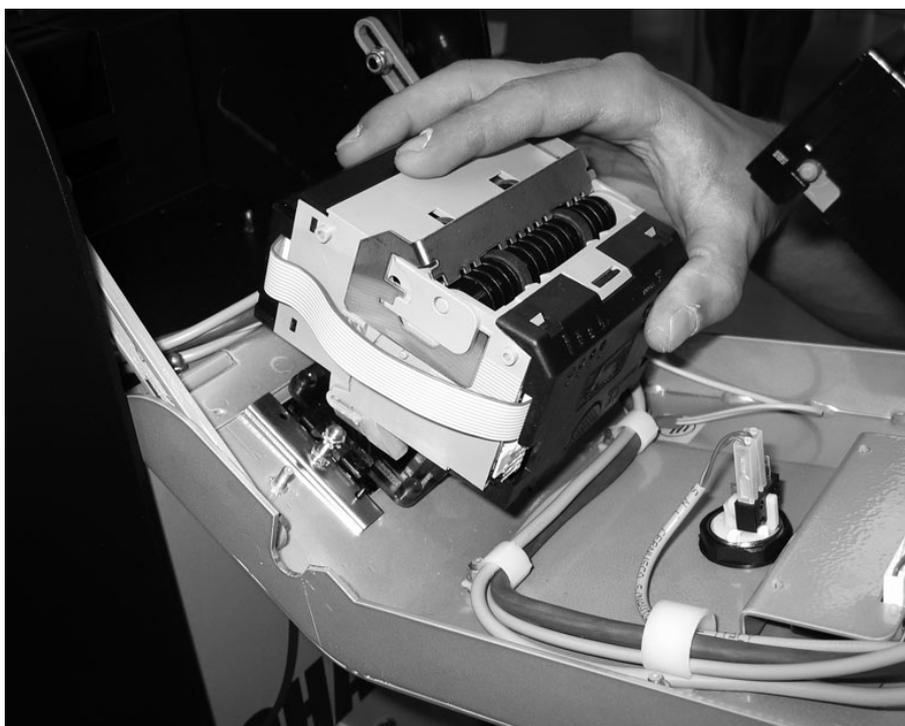
Passo 3

Infilare la maschera del lettore sulle barre filettate M4 ed affrancarla con i rimanenti due dadi M4 (N.B. Prestare attenzione al verso di posa del frontale che deve essere come in figura).



Passo 4

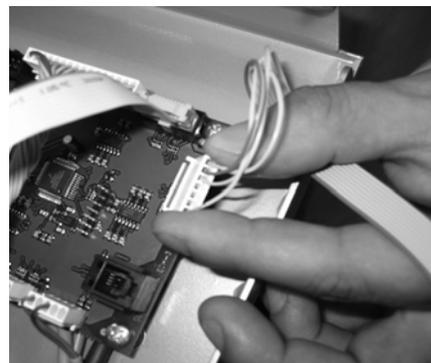
Agganciare il lettore agli appositi ganci di ritenuta.



Passo 5

Collegare il lettore alla scheda collegandolo tramite l'apposito cavo.

N.B. utilizzare un cavo compatibile con il lettore installato.



Passo 6

Disporre il cavo del lettore negli appositi anelli di fissaggio per evitare che si possa rovinare durante l'uso dell'apparecchio.

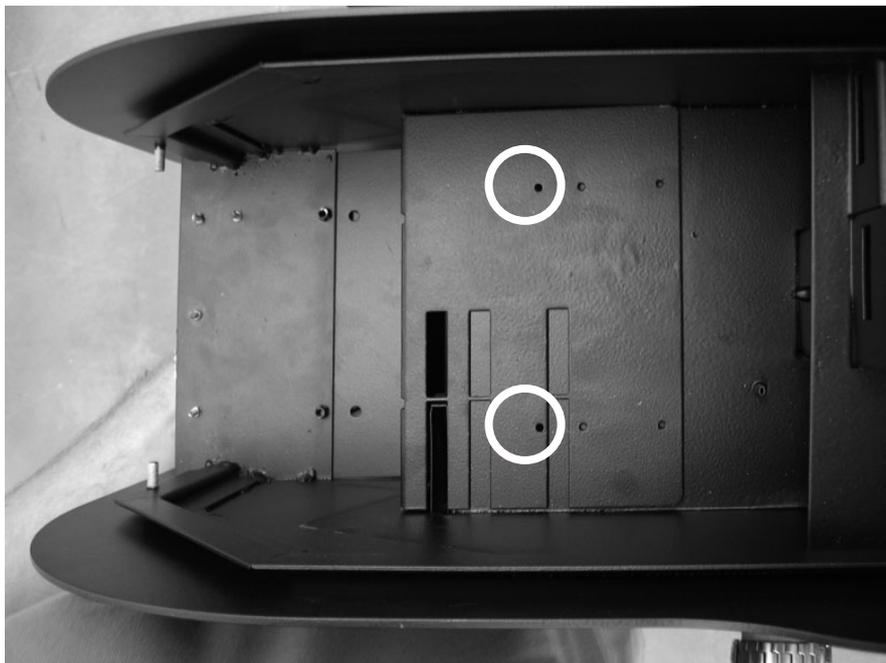
N.B. Per concludere il lavoro di installazione consultare il paragrafo "Traslazione paratia banconote".

D. Traslazione paratia banconote

Il cambiamonete Jolly è dotato di una paratia regolabile che limita l'accesso al vano cassa e hopper passando dal vano tecnico; la posizione della paratia va regolata in funzione del lettore di banconote installato.

Le immagini sottostanti indicano la posizione che deve assumere la paratia in funzione del lettore installato.

NV10



Nel caso fosse installato il lettore di banconote NV8/NV10, verificare che la paratia sia posizionata nella posizione più arretrata possibile e che sia quindi fissata tramite i fori indicati in figura.

Nel caso in cui la posizione della paratia fosse scorretta, in relazione alla marca e al tipo di lettore di banconote utilizzato, sarà necessario portare il setto nella posizione corretta, onde evitare problemi di funzionamento dell'apparecchio.

Per questioni di sicurezza, l'accesso alle viti di fissaggio può avvenire solo agendo dal vano cassa.

Aprire il vano cassa ed estrarre sia la cassa sia l'hopper.

Svitare le quattro viti di fissaggio che vincolano la paratia all'armadietto (sarà necessario l'utilizzo di un cacciavite a stella e di una chiave a brugola da 4).

Posizionare la paratia nella posizione idonea al lettore installato e riserrare le viti appena tolte (fig.16).



Fig.16

N.B. La rimozione delle viti di tenuta della paratia, renderà necessario lo smontaggio di due fascette passacavo che vanno naturalmente ripristinate ad operazione completata.

7.3 Funzionamento

Accendere il cambiamonete utilizzando l'interruttore posto all'interno dello stesso (fig.10).

All'accensione verrà visualizzata, sul display, la versione del programma che sparirà automaticamente dopo qualche secondo.

Quando il cambiamonete è in funzione, il display, che è in grado di visualizzare 2 righe per 16 caratteri ciascuna, viene aggiornato ogni 3 secondi in modo da visualizzare ciclicamente tutti i dati.

Di seguito è riportato il funzionamento standard del cambiamonete; impostazioni regolate diversamente da quelle impostate al momento della fabbricazione potrebbero determinare comportamenti differenti da parte dell'apparecchio rispetto a quanto scritto (si veda in proposito il Capitolo "Programmazione").

Salvo diversa indicazione da parte del cliente al momento dell'acquisto, il cambiamonete viene programmato e configurato nel seguente modo:

Configurazione

- Lingua: Italiano
- Lingue straniera: Inglese
- Tabella valori:
 - Valuta: Euro
 - Banconote: 5/10/20/50 Euro
 - Monete: 0.05/0.10/0.20/0.50/1.00/2.00 Euro
- Configurazione lettore: Parallelo con 5/10/20/50 €uro
- Configurazione gettoniera: con 0,05/0,10/0,20/0,50/1.00/2.00€uro
- Funzione Tasti: Scelta e Eroga

Programmazione

- Valore Erogatore: 1,00€uro
- Scelta erogazione:
 - Livello 1.1
 - 1,00 €uro
 - 1x1,00 Euro = (1,00)
- Erogatore Necessario: Nessuno
- Soglia Automatica: No
- Introduzione Max: 50 €uro
- Credito Residuo: SI per 1 minuto

Questa configurazione fa sì che il cambiamonete possa accettare banconote da 5, 10, 20, 50 euro e monete (se dotato di gettoniera) da 0.50, 1 e 2 euro cambiandole in monete da 1 euro.

L'utente che si accinge ad utilizzare il cambiamonete potrà inserire nei sistemi di pagamento (lettore di banconote e/o gettoniera) fino a 50 euro; per ottenere il cambio, che sarà alla pari (cioè il valore delle monete erogate sarà pari al totale della valuta inserita), è necessario che l'utilizzatore prema il pulsante verde posto sul frontale dell'apparecchio; l'eventuale credito residuo, generato dal fatto che è stato introdotto un importo non perfettamente divisibile per la moneta erogata (1€), sarà visualizzato a display e quindi soggetto ad essere riutilizzato per un minuto, trascorso tale tempo l'importo verrà perso e il display del cambiamonete tornerà a visualizzare la schermata principale.

8. Programmazione

8.1 Operazioni preliminari

Per variare le impostazioni di funzionamento del cambiamonete è necessario l'utilizzo del programmatore (in dotazione); per utilizzarlo è necessario connetterlo alla scheda della macchina nel modo indicato:

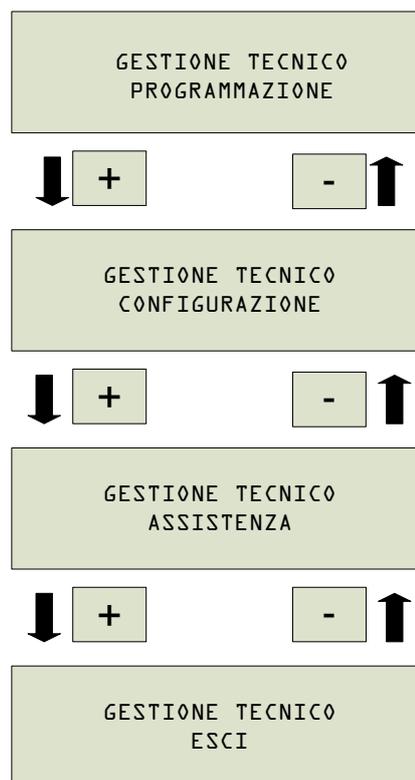
- Aprire il cofano superiore del cambiamonete e collegare il programmatore al connettore . La scheda dove è presente il connettore è collocata nella parte interna del cofano stesso. (fig.17)
- Richiudere il cofano del cambiamonete facendo passare il cavo del programmatore nella zona posteriore dell'armadietto per poter visualizzare le informazioni date sul display.
- A programmazione ultimata scollegare il cavo e richiudere il cambiamonete.



Fig.17

8.2 Impostazione dei parametri di funzionamento

Per accedere al menù di Impostazione parametri di funzionamento del cambiamonete è necessario premere contemporaneamente i tasti “+” ed “OK”. Verrà visualizzata la sottostante schermata. Premendo il tasto “+” si passerà rispettivamente alle funzioni “PROGRAMMAZIONE”, “CONFIGURAZIONE”, “ASSISTENZA” ed “ESCI”.

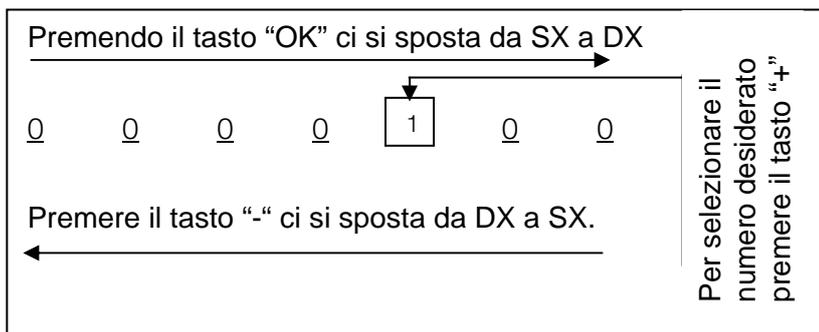


Per impostare un qualsiasi parametro di funzionamento del cambiamonete bisogna entrare nel menù relativo e selezionare la funzione desiderata. Lo scopo di questo paragrafo è quello di spiegare il principio di impostazione dei parametri.

- Per entrare nelle varie funzioni è sufficiente selezionare la funzione desiderata, che verrà visualizzata sulla seconda riga del display, spostandosi con i tasti “+” e “-”, per confermare premere “OK”.

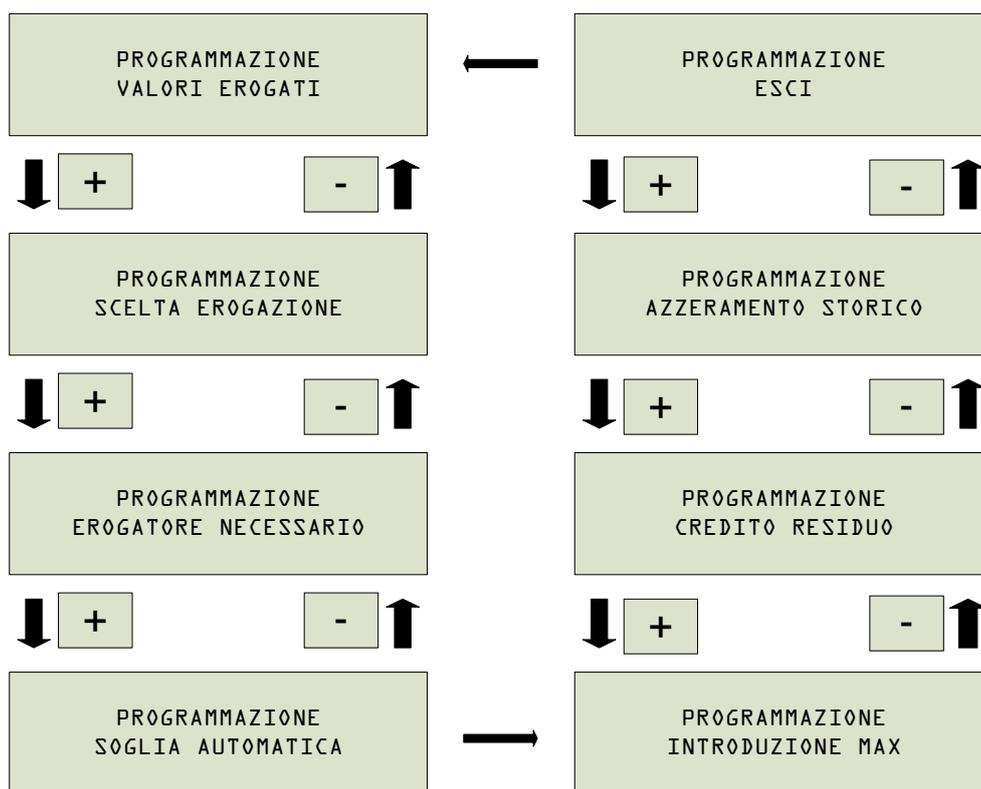
- Per impostare i valori premere il tasto “OK”, sul display appariranno le cifre che compongono il valore, per spostarsi da sinistra verso destra utilizzare il tasto “OK”, per spostarsi da destra verso sinistra premere il tasto “-” giunta la posizione desiderata, contrassegnata dal carattere lampeggiante, utilizzare il tasto “+” per determinare la cifra compresa tra 0 e 9. Premere “OK” per confermare e spostarsi. Alla conferma dell’ultima cifra sul display rimarrà il valore impostato. A questo punto se dovesse essere necessario modificare anche gli altri parametri si prosegue nella programmazione premendo il tasto “OK”, altrimenti si può tornare al menù di programmazione tenendo premuto il tasto “-”.

Esempio di modifica valori:



A. Programmazione

Di seguito sono elencate e descritte le funzioni programmabili nelle varie sezioni del Menù di programmazione.



A.1. Valori erogatori

In questa sezione del menù vengono impostati i valori dei gettoni o monete che il cambiamonete dovrà erogare.



Questo apparecchio è in grado di gestire un solo hopper.

Il Campo di assegnazione del valore dei pezzi da erogare deve essere impostato in base al valore monetario del singolo pezzo. In altre parole, se si decide che l'hopper del cambiamonete dovrà erogare monete da 1.00 euro, sarà sufficiente impostare sulla linea H1 il valore 1.00.

H1 = 1.00 EURO

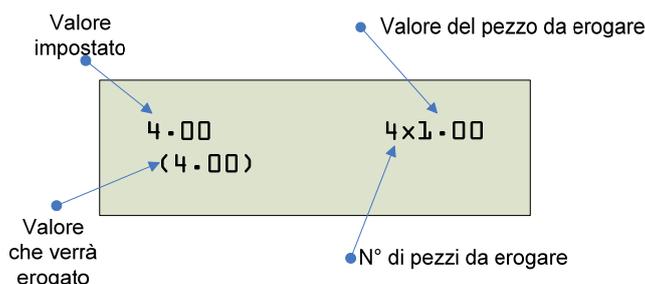
A.2. Scelta erogazione

In questa sezione è possibile programmare 7 livelli di cambio. Per ciascun livello sono impostabili 3 differenti combinazioni ciascuno. Per livello di cambio si intende il valore per il quale vogliamo che la macchina effettui il cambio. Il valore racchiuso tra le parentesi è il valore che verrà erogato, se corrisponde al valore fuori parentesi significa che il cambiamonete effettuerà un cambio alla pari, esempio: 10.00 euro = 10 pezzi da 1.00 euro o 10 gettoni dal valore di 1 euro.

Nel caso sia installata anche la gettoniera, 10 monete da 1 euro = 10 gettoni dal valore di 1 euro.

Se all'introduzione di una banconota da 10.00 euro o di 10 monete da 1.00 euro, vogliamo che corrisponda un'erogazione di 12 gettoni da 1.00 euro, ovvero vogliamo dare un BONUS, come valore impostato avremo 10.00 (euro), mentre come Valore erogato avremo 12.00 (euro).

Esempio: Si vuole programmare il cambiamonete in modo da soddisfare il cambio utilizzando solo le monete da 1.00 euro



N.B. Impostando il cambio in modo da soddisfare la banconota, o la moneta più piccola, non sarà necessario impostare i cambi delle altre, perché esse verranno considerate come multipli della prima.

A.3 Erogatore necessario

Questa funzione è implementata solo per cambiamonete in grado di accogliere più erogatori; nel caso in cui il cambiamonete è previsto con un solo hopper, selezionando la funzione apparirà a display la scritta: “NON PREVISTO”.

EROGATORE NECESS.
NON PREVISTO

A.4. Soglia automatica

In questa funzione è possibile stabilire se si vuole che il cambiamonete eroghi monete in modo automatico, ossia provvede all'erogazione dal momento che il credito raggiunge un valore prestabilito, o in modalità manuale.

La modalità manuale prevede che l'utente prema il pulsante di erogazione per ottenere il cambio.

SOGLIA AUTOMATICA
SI NO

Se si opta per attivare la soglia automatica sarà richiesta il valore che si desidera impostare come soglia di erogazione.

SOGLIA AUTOMATICA
1.00

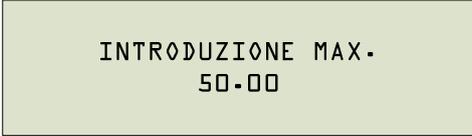
Ad esempio si fissa il valore di soglia automatica a euro 10.00, fino a 9.90 il cambiamonete visualizzerà il cambio disponibile, a seconda delle tabelle impostate e, per ottenere il cambio sarà necessario premere il pulsante di erogazione. Introducendo una moneta da euro 0.10, raggiunta quindi la soglia automatica, il cambiamonete erogherà senza l'ausilio del pulsante.

A.5 Introduzione massima

In questa funzione è possibile fissare il credito massimo accumulabile per ogni transazione; al superamento del valore impostato il cambiamonete inibirà i sistemi di pagamento rendendo possibile solo le operazioni di cambio.

Poiché il taglio di banconote più alto accettato dal lettore di banconote è di euro 50.00, non è possibile impostare come introduzione massima un valore inferiore a questo.

Nel caso in cui ciò venisse impropriamente eseguito la cifra impostata come introduzione massima sarà ignorata e verrà assunto come limite quello del valore di banconota più elevato accettato dal lettore installato.



INTRODUZIONE MAX -
50.00

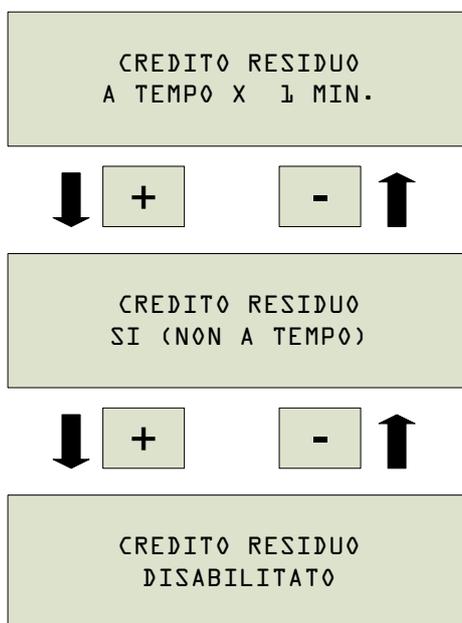
A.6 Credito residuo

Il credito residuo si genera quando l'utente del cambiamonete introduce un importo non interamente divisibile per il valore della moneta erogata.

Il cambiamonete permette di selezionare tre diversi modi di gestione del credito residuo:

1. Credito residuo "si" (non a tempo) : il cambiamonete manterrà in memoria l'eventuale credito residuo fisicamente non erogabile e lo considererà nei cambi successivi.
2. Credito residuo "disabilitato": al termine dell'operazione di cambio l'eventuale credito residuo viene azzerato.
3. Credito residuo "a tempo" per min.: è possibile fissare un tempo (massimo di 9 minuti), trascorso il quale il credito residuo viene automaticamente azzerato.

Naturalmente selezionando questa funzione bisognerà impostare il limite di tempo che si desidera per l'azzeramento del credito.



A.7 Azzeramento storico

Con questa funzione è possibile azzerare il registro della contabilità che il cambiamonete tiene in memoria.

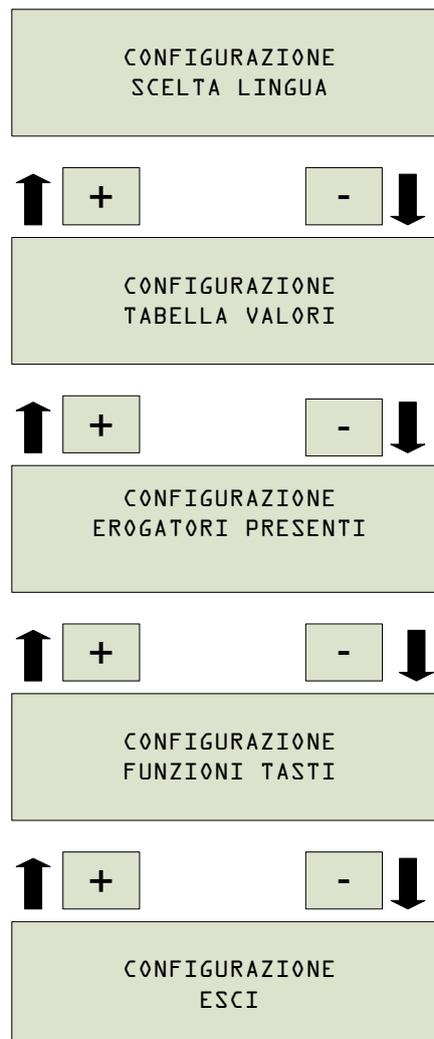
B. Configurazione

Il menù di Configurazione è il menù che comprende le impostazioni Hardware della macchina. Queste funzioni vengono settate direttamente da Comestero Group durante la fase di produzione. Di seguito, vengono esplicate le funzioni programmabili in questo menù.

Per accedere al menù di configurazione premere contemporaneamente il tasto “+” ed il tasto “Ok” sul programmatore.

Il menù di Configurazione è un menù a scorrimento, per spostarsi tra le varie funzioni premere i tasti “+” e “-”, confermare la scelta con il tasto “OK”.

Sotto sono elencate e descritte le funzioni programmabili nelle varie sezioni del Menù di configurazione.



B.1 Scelta della lingua

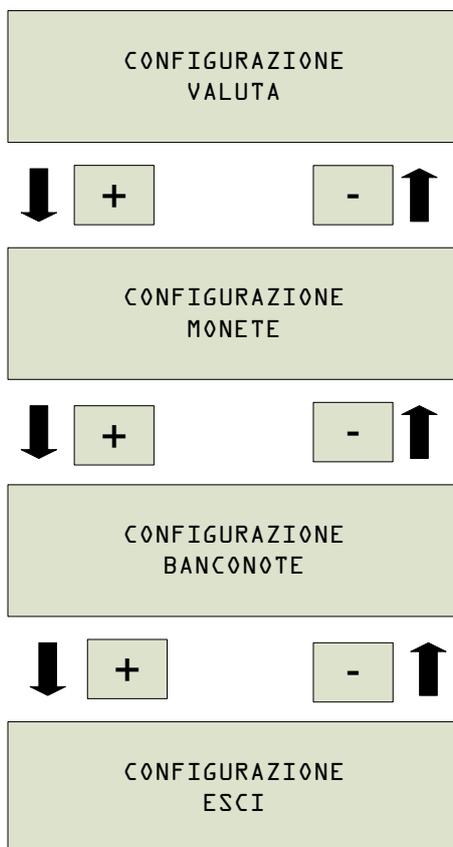
Con questa funzione, è possibile configurare la lingua con cui l'apparecchio si interfaccia con l'utilizzatore, per poter essere utilizzato in più nazioni.

Nelle configurazioni Standard le due lingue disponibili sulla macchina sono: Italiano più una lingua straniera. Le lingue straniere disponibili sono:

- Croato
- Francese
- Inglese
- Olandese
- Polacco
- Spagnolo
- Tedesco
- Turco

B.2. Tabella valori

Nella funzione di Tabella Valori si possono settare diversi parametri, a seguito vengono esplicitate le funzioni programmabili in questo menù.

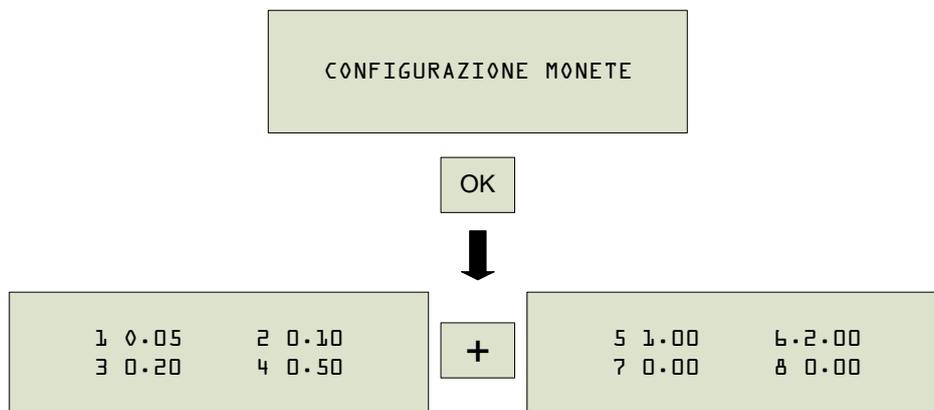


Valuta:

In questa funzione è possibile selezionare il carattere che rappresenta la valuta del paese in cui l'apparecchio verrà utilizzato.

Monete:

In questa funzione vengono impostati i valori delle 8 monete accettate dal validatore elettronico. Per una corretta impostazione settare questa funzione prendendo come riferimento l'etichetta di programmazione della gettoniera (RM5 Binario con Separatore).



Premere "OK" per spostarsi nella cifra + per aumentare il valore della cifra.

Banconote:

In questa funzione vengono impostati i valori delle 4 banconote accettate dal lettore. Per una corretta impostazione settare questa funzione prendendo come riferimento l'etichetta di programmazione del lettore (NV5 Parallelo, NV8 Parallelo, NV10 Parallelo o EBA 03)



Premere "OK" per spostarsi nella cifra + per aumentare il valore della cifra.

B.3. Erogatori presenti

Consente di selezionare cosa erogheranno gli erogatori installati nell' apparecchio.



È possibile selezionare fra : monete, gettoni, banconote e Tickets.

N.B. Jolly è in grado di gestire un solo erogatore quindi, alla voce "Nr.2" selezionare sempre "non presente". In caso contrario l'apparecchio andrà in fuori servizio.

B.4 Funzione tasti

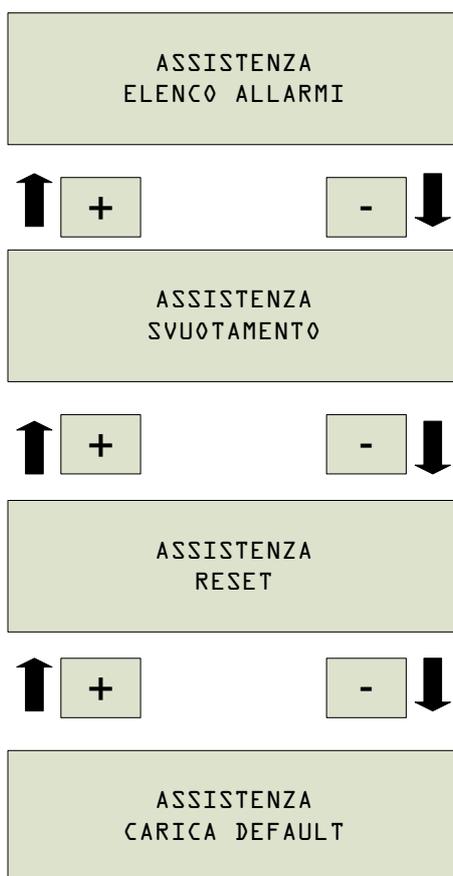
Assicurarsi che il cambiamonete sia configurato come sotto indicato:



C. Menù di assistenza

Il menù di Assistenza comprende le funzioni di diagnostica della macchina. Per accedere al suddetto menù è sufficiente premere contemporaneamente per alcuni secondi i tasti “+” e “OK”, poi spostarsi con il tasto “+” fino a quando la scritta “ASSISTENZA” non viene visualizzata. Poi confermare con “OK”.

Alcune funzioni di diagnostica vengono utilizzate solitamente dai Tecnici per verificare il corretto funzionamento della macchina, poiché viene registrato l’ultimo tipo di errore occorso qualora la macchina non dovesse funzionare correttamente. A seguito vengono esplicate le funzioni programmabili in questo menù.



C.1. Elenco allarmi

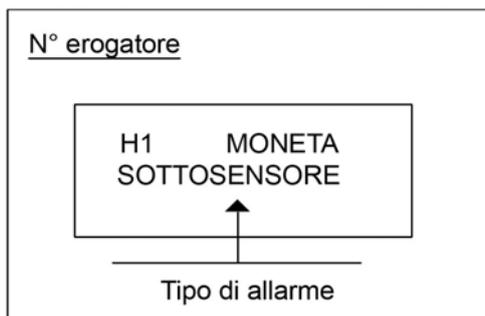
Il Cambiamonete è in grado di diagnosticare diversi tipi di anomalie che vengono registrate in memoria. In questa funzione viene registrata l'ultima anomalia riscontrata.

In caso di corretto funzionamento dell'apparecchio, selezionando tale funzione comparirà la scritta: "NON CI SONO ALLARMI".



Nel caso in cui si fosse diagnosticato un mal funzionamento dell'apparecchio, potrebbe apparire a display uno dei seguenti allarmi:

- Eroga senza comando
- Moneta sotto sensore (hopper)
- Sensore coin difettoso (hopper)



C.2 Svuotamento

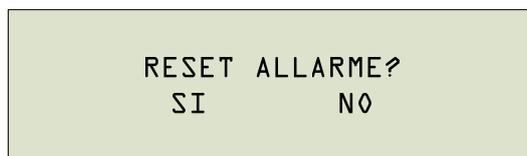
Questa funzione è utile qualora si voglia effettuare lo svuotamento completo dell'erogatore (hopper).



Confermando l'intenzione di eseguire lo svuotamento (tasto "OK") il cambiamonete inizierà ad erogare in rapida successione le monete contenute nell'erogatore e indicherà a display il numero di monete erogate.

C.3 Reset

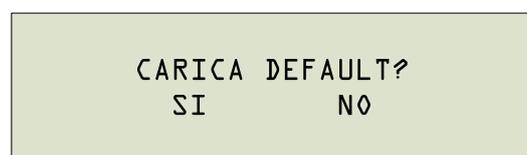
La funzione di reset permette di cancellare, dalla memoria, l'avviso di anomalia visualizzato nella funzione "ELENCO ALLARMI".



RESET ALLARME?
SI NO

C.4 Carica default

L'utilizzo di questa funzione permette di annullare qualsiasi modifica sia stata apportata alla programmazione del cambiamonete.



CARICA DEFAULT?
SI NO

Confermando il comando, il cambiamonete si configura nel seguente modo:

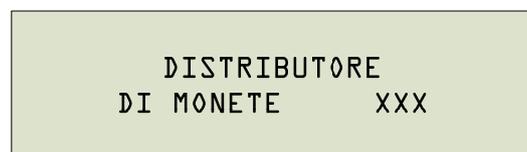
Tutte le monete avranno valori inclusi fra i 0.05€ ed i 2.00€

Tutte le banconote avranno valori inclusi fra i 5.00€ ed i 20.00€

Il credito verrà impostato nel valore di 1.00 Euro.

8.3 Segnalazioni display

In condizioni normali di utilizzo la schermata principale del cambiamonete si deve presentare come illustrato sotto:



DISTRIBUTORE
DI MONETE XXX

Dove XXX indica il valore della moneta erogata.

Nel caso in cui il cambiamonete dovesse andare fuori servizio, il display potrebbe presentarsi nei seguenti modi:

EROGATORI VUOTI
AVVISA OPERATORE

Questo messaggio indica che il cambiamonete rileva vuoto l'erogatore di monete ed è quindi impossibilitato ad eseguire le operazioni di cambio; per ripristinare l'apparecchio introdurre delle monete nell'hopper.

FUORI SERVIZIO
CHIAMARE TECNICO

Questo messaggio indica che il programma è corrotto ed è necessario riprogrammare la scheda del cambiamonete presso Comestero Group.

FUORI SERVIZIO
DA RIPROGRAMMARE

Questo messaggio indica che i dati di configurazione e di contabilità del cambiamonete sono corrotti ed è quindi necessario azzerare la contabilità e riconfigurare la scheda.

MACCHINA
FUORI SERVIZIO

Questo messaggio può essere generato da tre possibili cause:

CASO 1

Incongruenza nella programmazione della macchina, legata all'attivazione della funzione tasti "eroga <A> eroga " in concomitanza con la funzione "soglia automatica", oppure in presenza di una tabella di cambio che preveda contemporaneamente l'erogazione da entrambi gli hoppers. E' necessario mantenere premuti contemporaneamente i tasti "+" ed "OK" del programmatore finché a display apparirà la scritta "gestione tecnico programmazione", procedere quindi alla sistemazione delle incongruenze.

CASO 2

Uno o entrambi gli erogatori (dove previsti) potrebbero essere in allarme. E' necessario Mantenere premuti contemporaneamente i tasti "+" ed "ok" del programmatore finché a display apparirà la scritta "gestione tecnico programmazione", spostarsi con il tasto "+" nel menù "assistenza" e controllare le cause alla voce "elenco allarmi". Confermando con Ok verrà visualizzato sul display uno dei seguenti allarmi:

vuoto

Allarme 2 : hopper Bloccato

Allarme 3: erogazione senza comando

Allarme 4: sensore di uscita guasto

Allarme 5: gettone incastrato all'accensione

Individuato il tipo di allarme, procedere come segue:

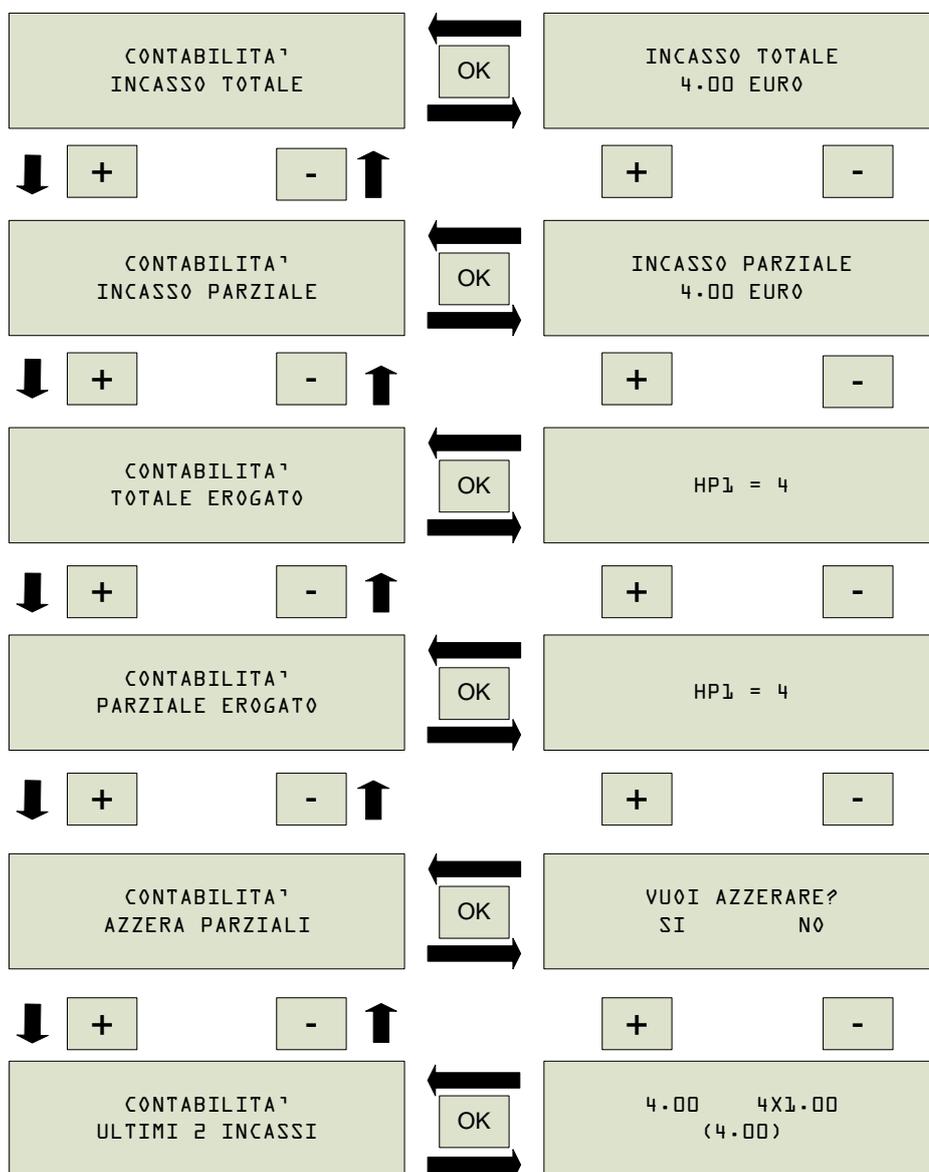
- Spegnere il cambiamonete.
- Sfilare l'erogatore che presenta il problema.
- Svuotarlo girandolo sottosopra su di un tavolo, in modo da poter verificare l'uscita di eventuali corpi estranei.
- Soffiare al suo interno con dell'aria compressa (max. 4 Bar) per rimuovere eventuale sporcizia.
- Pulire con un panno imbevuto di alcool le due placche in ottone (sensori presenza moneta) per rimuovere l'eventuale strato di unto e ossido formatosi.
- Riempire e reinserire l'erogatore.
- Riaccendere il cambiamonete.

8.4 Contabilità

Consente il controllo dei dati relativi alla contabilità. Per accedere a questa funzione è necessario tenere premuto il pulsante “OK” del programmatore.

Confermare la funzione scelta premendo “OK”, selezionando l’opzione “ESCI” si ritorna al funzionamento normale.

Premere il tasto “+” o “-” per spostarsi tra le funzioni del menù sotto riportate.



9. Cura e manutenzione



Tutte le operazioni di manutenzione eseguite all'interno della macchina devono essere portate a termine con apparecchio privo di alimentazione elettrica.

Si consiglia di attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate in modo da mantenere l'apparecchio sempre nelle migliori condizioni di funzionamento per non incorrere in situazioni pericolose o per le quali decadono le condizioni di garanzia.

9.1 Manutenzione e pulizia esterna

Mantenere pulite le superfici esterne dell'apparecchio; per tale operazione si consiglia di utilizzare uno straccio inumidito con acqua; o con una blanda soluzione detergente. Non usare solventi chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la finitura dell'apparecchio.

Non immergere o esporre direttamente l'apparecchio ad acqua o a liquidi di qualsiasi natura.

Verificare periodicamente lo stato delle superfici dell'apparecchio prestando particolare attenzione alle zone che, per le normali condizioni d'uso o per dolo, possano presentare pericolo per l'utilizzatore (lamiere taglienti o divelte, punti di ruggine, ecc).

Consultare il manuale "Ricambi" per ordinare l'eventuale elemento di sostituzione.

9.2 Manutenzione e pulizia interna

Pulire l'interno dell'apparecchio tramite uno straccio inumidito con acqua; per la pulizia dei componenti elettrici/elettronici usare, esclusivamente, aria compressa.

Controllare periodicamente le connessioni di ciascun cablaggio e verificare che i cavi di collegamento delle periferiche non presentino punti privi di isolamento o con raggi di piegatura troppo accentuati.

Nel caso in cui si dovesse notare una qualsiasi anomalia riguardante lo stato del cablaggio o dei relativi connettori, provvedere alla sua immediata sostituzione previa consultazione del manuale "Ricambi".

9.3 Periodi di Inattività

Nei periodi di breve inattività durante i quali si prevede che l'apparecchio non debba essere utilizzato per due o tre giorni, si consiglia di spegnere l'apparecchio tramite l'apposito interruttore generale posto all'interno del cofano.

Nei periodi di lunga inattività, durante i quali si prevede che la macchina non debba essere utilizzata per parecchio tempo, si consiglia di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estraendo la spina di alimentazione dalla presa a muro.

Proteggere l'apparecchio dalla polvere coprendolo con un telo e riporlo in un luogo asciutto e areato.

Per i modelli predisposti con hopper estraibile, se l'apparecchio dovesse rimanere in vista si consiglia di lasciare totalmente aperto il portello cassa e rimuovere dal cambiamonete la cassa e l'hopper con i rispettivi contenuti (fig.18)



Fig. 18

10. Diagnostica e assistenza tecnica

In questa sezione sono riportate le principali anomalie riscontrabili utilizzando il prodotto e la corrispettiva possibile soluzione al fine di ridurre al minimo o addirittura eliminare possibili situazioni di fermo macchina



Se l'anomalia riscontrata non è tra quelle sotto riportate o pur essendoci, la soluzione non ha del tutto risolto il problema emerso, rivolgersi al nostro servizio di Post Vendita al numero: +39 (0)2 95781111.

Problema	Soluzione
Segnalazione hopper vuoto anche se apparentemente è carico.	Assicurarsi che il livello delle monete nell'hopper sia sufficiente per coprire le piastre metalliche poste sul fondo del vano di raccolta monete.
	Assicurarsi che la connessione tra dell'hopper e slitta hopper sia corretta spingendo l'hopper verso il fondo dell'armadio.
	Pulire tramite spazzola metallica le piastre metalliche poste sul fondo del vano di raccolta monete. Terminare l'operazione strofinando con un panno morbido imbevuto di alcool le sopraccitate piastre.
L'apparecchio è acceso ma il lettore di banconote non accetta crediti.	Verificare che non vi siano banconote incastrate sul fondo del lettore.
	Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all'uscita del lettore.
L'apparecchio accetta valuta cartacea ma non la accredita	Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all'uscita del lettore.
	Verificare che il taglio della banconota inserita sia configurata nella tabella valori banconote (si veda paragrafo 10.4).
Si trovano banconote all'interno dell'hopper	Rimuovere la cassa e rinsertirla in modo da farla aderire perfettamente all'hopper (spingere la cassa verso il fondo dell'armadietto).
Scarsa accettazione di banconote da parte del lettore	Staccare il lettore ed aprirlo, pulire con un panno inumidito con acqua sia la parte superiore sia la parte inferiore dei sensori a led.
	Controllare il perfetto stato di chiusura del lettore.

11. Dati tecnici

Tensione Ingresso	230V / 50Hz
Potenza Assorbita	60 VA
Dimensioni HxLxp (mm).	1450x465x200
Peso (Kg).	55 Kg circa
Capacita' Monete Hopper	3400 Circa (moneta campione 1€)
Capacita' Monete Cassa	2800 Circa (moneta campione 1€)

Periferiche Installate:

Gettoniera Elettronica: RM5 (Opzionale)

Lettore Di Banconote: Innovative NV10

Hopper: Suzo Evolution Hopper

12. Configurazioni disponibili

La serie dei cambiamonete Jolly è contraddistinta da venti differenti apparecchi che si differenziano tra loro in base ai dispositivi di pagamento di cui sono dotati.

La tabella sotto riportata mostra i venti modelli disponibili sul mercato con le rispettive periferiche in dotazione.

Gettoniera elettronica RM5-G	Letto di banconote	Hopper
Non installata	NV5	Removibile
Di serie	NV5	Removibile
Non installata	NV8	Removibile
Di serie	NV8	Removibile
Non installata	NV10	Removibile
Di serie	NV10	Removibile
Non installata	NV10 Binario	Removibile
Non installata	EBA3	Removibile
Di serie	EBA3	Removibile
Di serie	Non installato	Removibile
Non installata	NV5	Fisso
Di serie	NV5	Fisso
Non installata	NV8	Fisso
Di serie	NV8	Fisso
Non installata	NV10	Fisso
Di serie	NV10	Fisso
Non installata	NV10 Binario	Fisso
Non installata	EBA3	Fisso
Di serie	EBA3	Fisso
Di serie	Non installato	Fisso

Jolly è stato concepito per essere modulare; è perciò possibile passare da un modello ad un altro semplicemente installando i componenti aggiuntivi mancanti, disponibili come ricambi (si veda il manuale “Ricambi”).

13. Appendici

13.1 Messa fuori servizio e smaltimento

Al termine della sua vita il prodotto deve essere messo nelle condizioni di fuori servizio e quindi indirizzato verso un centro di smaltimento.

Rimuovere l'apparecchio dalla sua sede di installazione, svuotarlo delle monete e privarlo del cavo di alimentazione. **Prendere contatto con Comestergroup per il ritiro dell'apparecchio in disuso. Telefonare al numero: 02/95781111**

L'apparecchio deve essere obbligatoriamente smaltito come prescritto dal Decreto Legislativo 25/07/2005 N. 151.



A tal fine si raccomanda di leggere attentamente quanto segue.

Dal 31 dicembre 2006 sono stati stabiliti precisi criteri in materia di Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) finalizzati alla salvaguardia dell'ambiente.

Queste apparecchiature rientrano nel campo di applicazione del decreto legislativo 151/2005 allegato 1B articolo 2 comma 1 essendo:

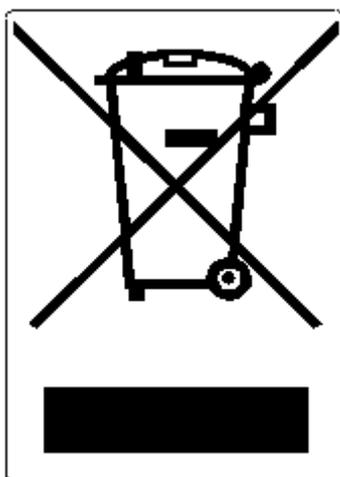
7.6 Macchina a moneta / gettoni

10.2 Distributore automatico di denaro contante o di prodotti.

In sintesi:

- Questa apparecchiatura non si dovrà smaltire come rifiuto urbano ma deve essere oggetto di raccolta separata.
- I rivenditori ritireranno gratuitamente l'apparecchiatura usata per poi avviarla ad appositi centri di raccolta per un corretto percorso di disassemblaggio ed eventuale recupero di materiali riutilizzabili.
- Sono stati istituiti centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utente potrà riconsegnare questa apparecchiatura usata al proprio rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

-
- Questa apparecchiatura o parti di essa possono provocare effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana se usate in maniera impropria o se non smaltite in conformità alla presente procedura a causa di alcune sostanze presenti nei componenti elettronici.
 - Il simbolo che rappresenta il cassonetto barrato applicato in modo ben visibile su questa apparecchiatura indica, in modo inequivocabile, che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata.

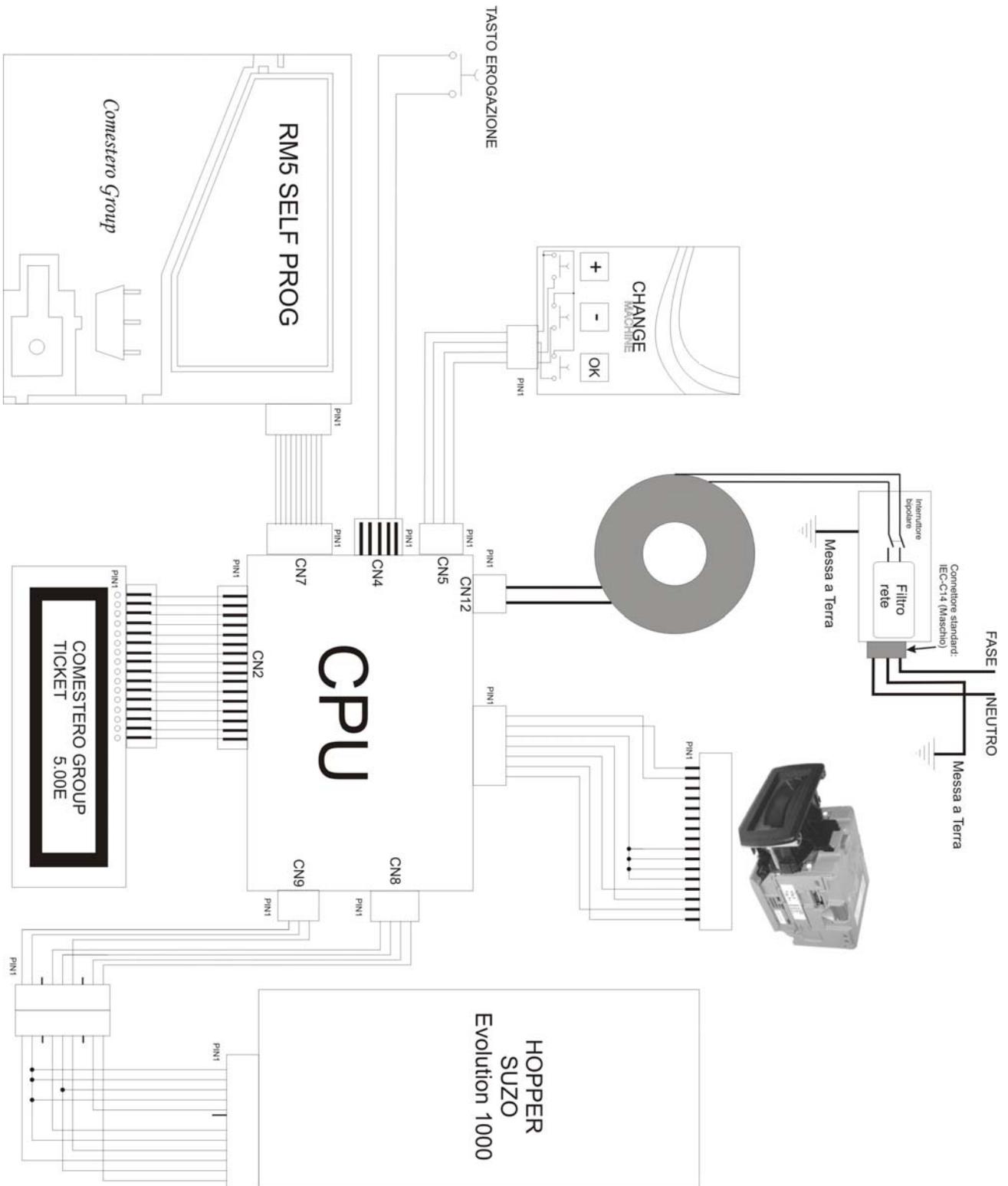


Sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti:

4. Il distributore che, nell'ipotesi di cui all'articolo 6, comma 1, lettera b), indebitamente non ritira, a titolo gratuito, una apparecchiatura elettrica od elettronica, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 150 ad euro 400, per ciascuna apparecchiatura non ritirata o ritirata a titolo oneroso.
5. Il produttore che non provvede ad organizzare il sistema di raccolta separata dei RAEE professionali di cui all'articolo 6 - comma 3 ed i sistemi di ritiro ed invio, di trattamento e di recupero dei RAEE, di cui agli articoli 8 - comma 1 e 9 - comma 1, 11 - comma 1 e 12 - commi 1, 2 e 3, e fatti salvi, per tali ultime operazioni, gli accordi eventualmente conclusi ai sensi dell'articolo 12 - comma 6, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
6. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, nel momento in cui immette una apparecchiatura elettrica od elettronica sul mercato, non provvede a costituire la garanzia finanziaria di cui agli articoli 11 - comma 2, o 12 - comma 4, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato.
7. Il produttore che non fornisce, nelle istruzioni per l'uso di AEE, le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000.

8. Il produttore che, entro un anno dalla immissione sul mercato di ogni tipo di nuova AEE, non mette a disposizione dei centri di re-impiego e degli impianti di trattamento e di riciclaggio le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 3, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 5.000 ad euro 30.000.
9. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, immette sul mercato AEE prive della indicazione o del simbolo di cui all'articolo 13, commi 4 e 5, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato. la medesima sanzione amministrativa pecuniaria si applica nel caso in cui i suddetti indicazione o simbolo non siano conformi ai requisiti stabiliti all'articolo 13, commi 4 e 5.
10. Il produttore che, senza avere provveduto all'iscrizione presso la Camera di Commercio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, immette sul mercato AEE, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
11. Il produttore che, entro il termine stabilito col decreto di cui all'articolo 13, comma 8, non comunica al registro nazionale dei soggetti obbligati allo smaltimento dei RAEE le informazioni di cui all'articolo 13, commi 4 e 5.
12. Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 5 comma 2, chiunque dopo il 1° luglio 2006, immette sul mercato AEE nuove contenenti le sostanze di cui all'articolo 5 , comma 1 o le ulteriori sostanze individuate ai sensi dell'articolo 18, comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 50 ad euro 500 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato oppure da euro 30.000 ad euro 100.000.

13.2 Schema elettrico



GUIDE TO SYMBOLS IN MANUAL

In order to simplify consultation, this manual utilises the following symbols.



Important information



Read carefully before use



Caution!

DECLARATION OF CONFORMITY

THE MANUFACTURER: Comestero Group s.r.l. via M. Curie 8,20060 Gessate MI

DECLARES:

That the product:

TYPE: Changemachine
BRAND: Comestergroup
MODEL: Jolly

Conforms to the following EU directives, including the most recent modifications and also adheres to national legislation:
2004/108/CEE

Observing the following indications:

EN 61000-6-2
EN 61000-6-3
EN 60355-2-82

Gessate, 15/02/2008
Riccardo Chionna , Administrator, Comestero Group s.r.l.



UK

SECURITY INFORMATION

In order to prevent damage caused by short-circuits and fire, this apparatus has security devices.



These devices must never be excluded from the circuit, removed or deactivated for any reasons.

If they ever need to be deactivated, for technical maintenance or reparation, the apparatus must only be worked upon in the absence of an electrical current.



The devices have been developed in accordance with health and safety directives.

Owners are recommended to verify efficiency by undertaking regular checks.

Possible hazards from product use

If the product is well maintained and installed correctly (according to this manual), the apparatus does not pose any threats to the user.

Personnel in charge of restocking of the dispenser and running of the machine, and of the maintenance of the machine must bear in mind that: all moving parts, covers and containers, can cause lesions of various types if not operated correctly; it is therefore good practice to always remove the electrical power supply before carrying out any operations with the machine open (i.e. for maintenance).



Risk deriving from electrical current: direct contact during the connection of the line with the general power supply.
Must be carried out by a **qualified technician**.



Risk of crushing during the operation of the machines moving parts.
The activity of opening and closing of compartments must be carried out slowly and with much attention

Risks during the installation and preparation of the apparatus

Follow the following installation instructions (paragraph 9) of the apparatus to minimise the risk posed to people and items.



Risk of crushing during transportation and positioning of the device.
Transportation of the apparatus must strictly be carried out by a **qualified technician** operating shifting devices (forklift truck driver etc)

Precautions:

- Use suitable lifting and moving devices.
- Carry out the operation in an area free of people and obstacles.
- Before lifting, ensure the stability of the object and carry out movement with much prudence to avoid possible swaying.



Risk deriving from electrical current: direct contact during the connection of the line with the general power supply. Must be carried out by a **qualified technician**.

Warning:

- Ensure that the electric current used from the power supply corresponds to the electrical current utilised by the machine.
- Carry out earthing before utilising the apparatus or other devices.

Risks posed during apparatus maintenance



Risk deriving from electrical current: parts inside the casing are directly connected to the electrical current. Must be carried out by a **qualified technician**.

Warning:

- Give assistance only after having ensured that the main power switch has disconnected the current from the machine.

UK

Warning Signals

The machine is furnished with warning signs made up of stickers positioned near to zones of risks which advise on the possible types of danger posed using reference symbols and/or written signs.



GENERAL DANGER



RISK OF ELECTRICUTION



EARTHING

GENERAL CONDITIONS OF GUARANTEE

Read carefully the following general conditions of guarantee applicable for this product.

Our company provides technical assistance for 12 months. This period terminates in conjunction with the date of purchase (refer to receipt). The guarantee is exclusively limited to the normal function of correctly installed apparatus and as a result of the intended uses. Restoration to previous functionality of the machines will be undertaken at the company and not on-site.

Our company does not take the responsibility for the malfunction of machines operated in conditions different to those defined in technical documentation. We take no responsibility for any damages direct, or indirect not resulting from system malfunctioning.

The guarantee is declined to any purchaser who is unable to pay for his purchase.

The guarantee is not applicable in the following cases:

- Removal of the serial number ticket attached to the apparatus;
- Damage induced from transportation;
- Damage from acts of vandalism, natural disasters or of malicious origin;
- Bad installation of the product;
- Inadequate or failure of the electrical current;
- Neglect or inability to use the machine;
- Inobservance of instructions in the operating of the apparatus;
- Operations for non-work related gain;
- Unauthorised operations on the machine.

Work carried out by persons not authorised by our company on fully-functioning machines instantly results in disqualification of the product's guarantee. We declare to have carefully considered, to the best of our technical expertise, the problem of term breaching on the part of other parties who wish to change the function of our machines for uses not intended. We take absolutely no responsibility for any malfunction or damage resulting from the fraudulent use of such apparatus.

Dearest Client,

Thank you for choosing a Comestergroup product; by carefully following this instruction manual, you will be able to appreciate, with much satisfaction, the quality of our machines.

Read carefully the operating and maintenance instructions for health and safety precautions before using the equipment and keep this manual for future reference.

Table of contents

Table of contents	69
1. Introduction	71
2. Product presentation	71
3. Warning	74
4. Handling and unpacking	74
4.1 Delivery of packaged product.....	74
4.2 Handling.....	74
4.3 Unpacking.....	75
4.4 Machine and accessory identification	76
5. Installation	78
5.1 Dimensions	78
5.2 Wall anchoring	79
6. Connection	80
7. System start-up	81
7.1 Preliminary operations	81
Extraction and replacement of the hopper must be strictly carried out only on apparatus that is switched off.	85
7.2 Installation and uninstalling of optional peripherals.....	86
<i>A. Installation and mounting of RM5 coin mechanism</i>	86
<i>B. Removal of NV10 banknote validator</i>	89
<i>C. Installation of NV10 banknote validator</i>	92
<i>D. Transfer of note partition</i>	95
7.3 Operation	97
8. Programming	99
8.1 Preliminary operations	99
8.2 Setting operating parameters	100
<i>A. Programming</i>	101
<i>B. Configuration</i>	106
8.3 Display signals	112
8.4 Accounting.....	115

UK

9. Care and maintenance	116
9.1 Maintenance and external cleaning.....	116
9.2 Maintenance and internal cleaning.....	116
9.3 Periods of Inactivity	116
10. Diagnostics and technical assistance.....	118
11. Technical Data.....	119
12. Configurations available	120
13. Appendix.....	121
13.1 Termination of use and disposal	121

1. Introduction

This manual and its annexes provide all the necessary information required regarding installation and corresponding system components, the use and operation of the machine and also provides an introduction for correct maintenance and best-practice.

The information in this manual is subject to change without notification from Comestergroup. The utmost care has gone into the production of this manual and of the verification of technical information; Comestergroup does not assume any responsibility for actions deriving from the use of machines.

Unless otherwise stated, any references to companies, names, dates and useful addresses used are completely fictitious and have been used only to illustrate the use of the machine.

The reproduction of any part of this manual without prior consent from Comestergroup is completely forbidden.

2. Product presentation

The Jolly change machine has been designed and manufactured to meet the space saving needs that characterize most public premises. The limited overall installation space and above all limited width (200mm) makes Jolly the ideal product for those wanting a simple but versatile change machine, with a captivating look that compliments itself when installed between two arcade machines.

Jolly has been devised with user friendliness and safety in mind; the cabinet is made entirely in steel (of a thickness upto 3mm) and is divided into four independent compartments, each featuring its own security lock.

From the top tray it is possible to access the mains power switch (ON/OFF) and the hopper reloading tube (Fig. 1).

The top compartment, housing the electrics/electronic components of the change machine as well as the payment devices (a special partition prevents access from technical compartment to the bottom compartment containing the hopper and money box). The 180° opening of the structure and the location of the components have been conceived to facilitate maintenance (Fig. 3).

Two guides running along both sides of the structure increase the resistance of the change machine against burglary and makes impossible access to the CPU with electric cables (anti-spark function) and limit the risk of short-circuiting in case that a drink (or liquid) may be spilt on top of the machine.

The central compartment contains both the money box and hopper; the steel closing door has two opposite locking slides with eight closing points directly on the cabinet (Fig. 4).

Also in the central compartment, at a height of 700mm, there is the coin dispensing point; these can be dispensed on the stainless steel plate and in collection cups. In the last case, a special canal which the Jolly features prevents the coins rejected from the coin mechanism from being mixed with the coins dispensed by the change machine and places them directly into the stainless steel collection container.

Both the hopper and the money box have been designed to be removed from the change machine during periods of inactivity. Ergonomic grip points enable easy transportation (the extractable hopper is available on request). The lower compartment is spacious enough to house a stabilizing ballast (not provided) or other materials left to the buyers discretion (N.B. the bottom has not been designed to house valuable objects and is therefore strongly advised to not be used for this purpose).

Jolly is built to be fixed to the wall or fixed to the pavement using rawlplugs (not supplied) leaving it difficult to remove in case of attempted theft.

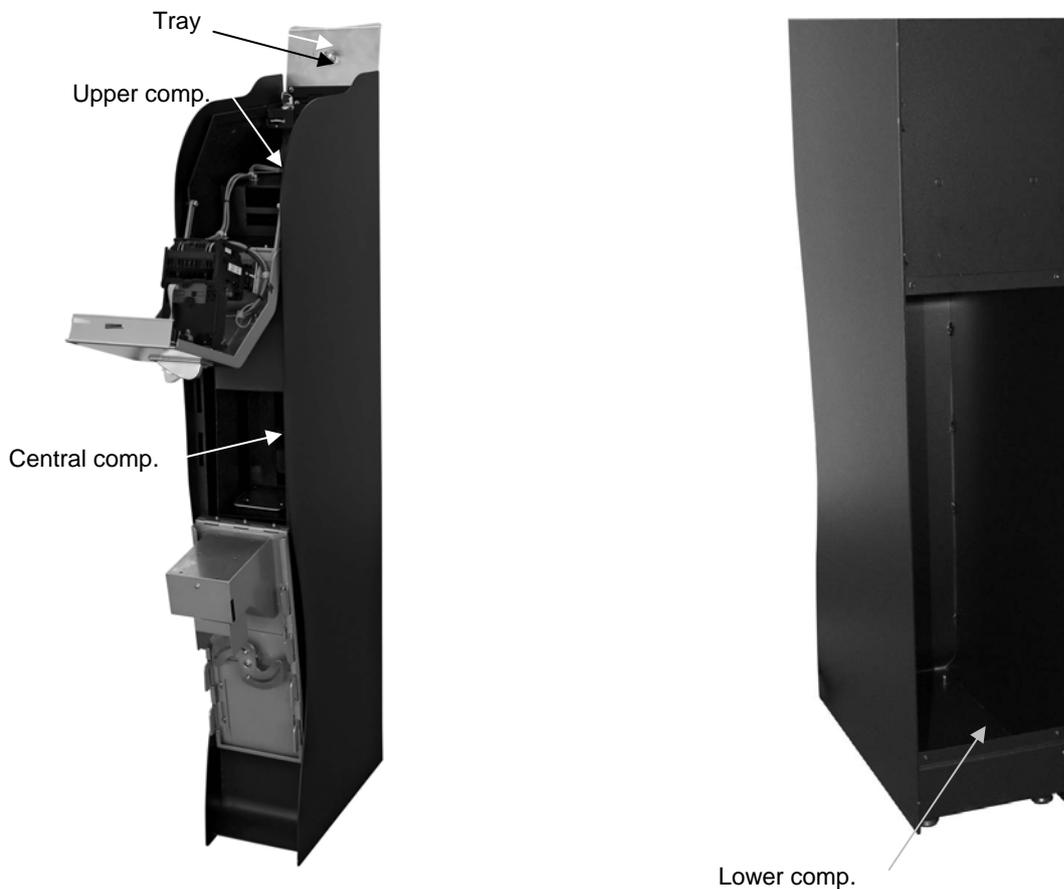


Fig 1-2

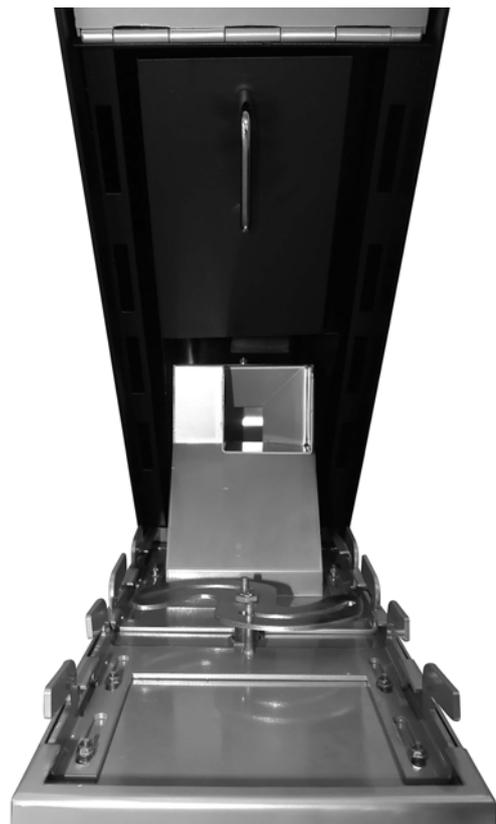
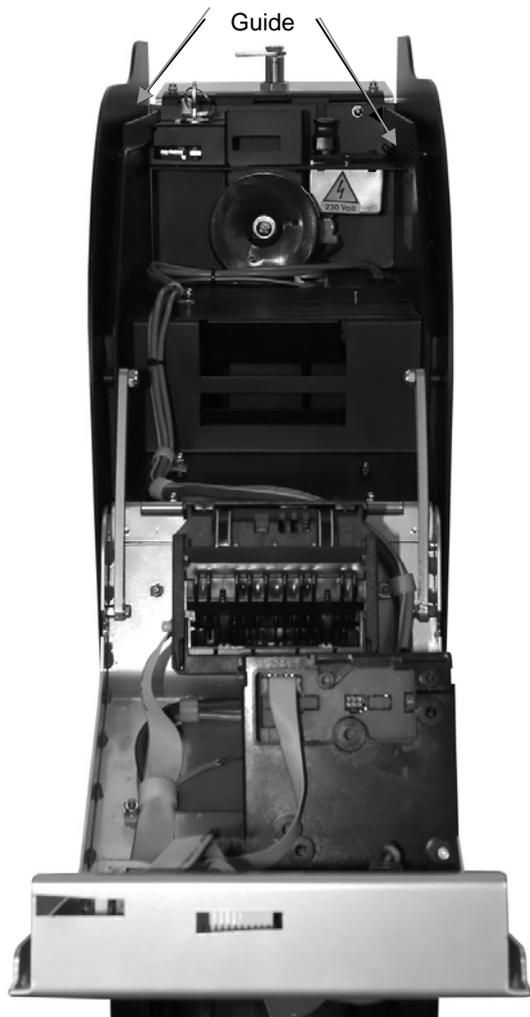


Fig.3-4

The Jolly range of change machines includes twenty different models distinguished by the different payment devices provided on each of them. Refer to the table found in the “Available Configurations” chapter that shows all twenty models available on the market with their respective peripheries featured.

3. Warning



Read carefully this manual before installation is carried out.

Correct use of the product can only be obtained having studied carefully the knowledge provided in this manual.

Check carefully that the device has not been damaged in transit upon receipt. Pay attention to the electrical connections. Failure to respect

the information and procedures in this manual will not be covered under guarantee.

Symbols are used in this document to represent important situations that must be carefully observed.

4. Handling and unpacking

4.1 Delivery of packaged product

Upon receiving the product, ensure no damage has been incurred upon transportation. If damages of any type are found, immediately contact the delivery company to lodge a complaint.

After transportation, the packaging should arrive completely intact, and should *not* show:

- Marks, signs of knocking, deformation or breaking of the packaging.
- Wet or damp patches or signs indicating that the package has been exposed to rain, freezing conditions or extremes of heat.
- Signs of tampering.

Make sure the product contained in the packaging correctly responds to the order.

4.2 Handling



In order to avoid possible damage, it is advised that the product be handled still in its original packaging by suitable machinery. Always pay close attention to the recommended indications of handling printed on the box. Considering the machines weight, it is advised to move Jolly with a forklift truck; if not possible slide the change machine onto its base or on a trolley to the point of installation.

Jolly features four adjustable rests which allow the leveling, also on uneven surfaces and increases its stability; to adjust the height in relation to the characteristics of the area of installation. To increase both stability and security, it is advised to place a ballast in the machines lower compartment and screw it to the wall using a rawlplug.

After the initial inspection of the machine, replace it in its packaging for transport to the point of installation.

It is recommended to:

Never drag the machine.

Never put the packaging upside down during transport or handling.

Never knock the equipment.

Never leave the apparatus (even if packaged) exposed to atmospheric elements.

4.3 Unpacking

The machine is delivered, tested and equipped in corrugated cardboard that guarantees its integrity during handling and transport.

For ease of loading or unloading of the product, also for the use of ground machines (transpallets), the boxes are carefully laid down and strapped to an appropriate wooden pallet.



For correct unpacking it is advised to follow the instructions printed on the box.

Both the cardboard packaging and the wooden pallet comply with recycling and disposal normatives (always adhere to country specific regulations).

4.4 Machine and accessory identification

Figure 5 shows the location of the recognition plate which displays all of the principle characteristics of the function and identification of the machine.

Of particular importance is the serial number, stamped clearly in its own box.

This number must always be used in any case of assistance, request of spare parts, reparation or for information concerning how the apparatus works.

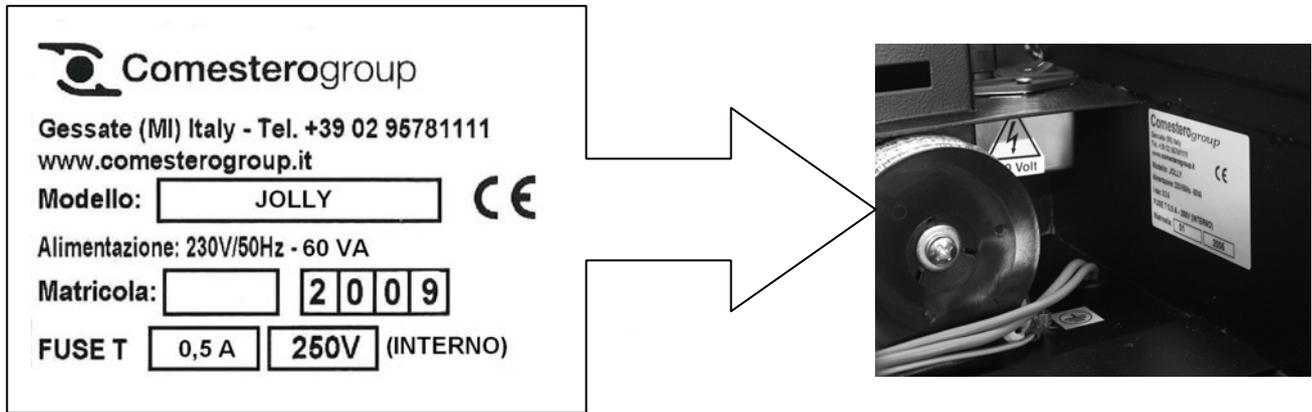


Fig. 5



The identification plate of the machine must always be clearly legible. It is highly forbidden to remove or tamper with the information on display. In case of damage or loss, a substitute plate can be requested from the manufacturer. The plate is installed on the machine, as demonstrated in figure 5.

The guarantee corresponds to the machines identification number.

This product includes, as standard, the following accessories found in the packaging (fig 6):

- Programmer:

Using this, it is possible to execute all the programming functions as described in the “Programming” chapter.

- Chamber-opening key:

For each of the two locks which the machine features, two keys are supplied. It is recommended to cut two bunches of keys and place the spare keys in a safe place away from the area of the machines’ everyday service.

It is advised to take note of the of the stamped serial number of each of the keys; this way in case of loss a duplicate key can be requested from Comestero Group.

-
- Loading funnel:

Allows the loading of the hopper without having to turn off the machine or open the money box chamber. To reload the hopper it is necessary to have the opening key for the upper tray.



Fig. 6

5. Installation

5.1 Dimensions

The following diagram demonstrates the dimensions of the equipment and the ease of its placement and subsequent installation.

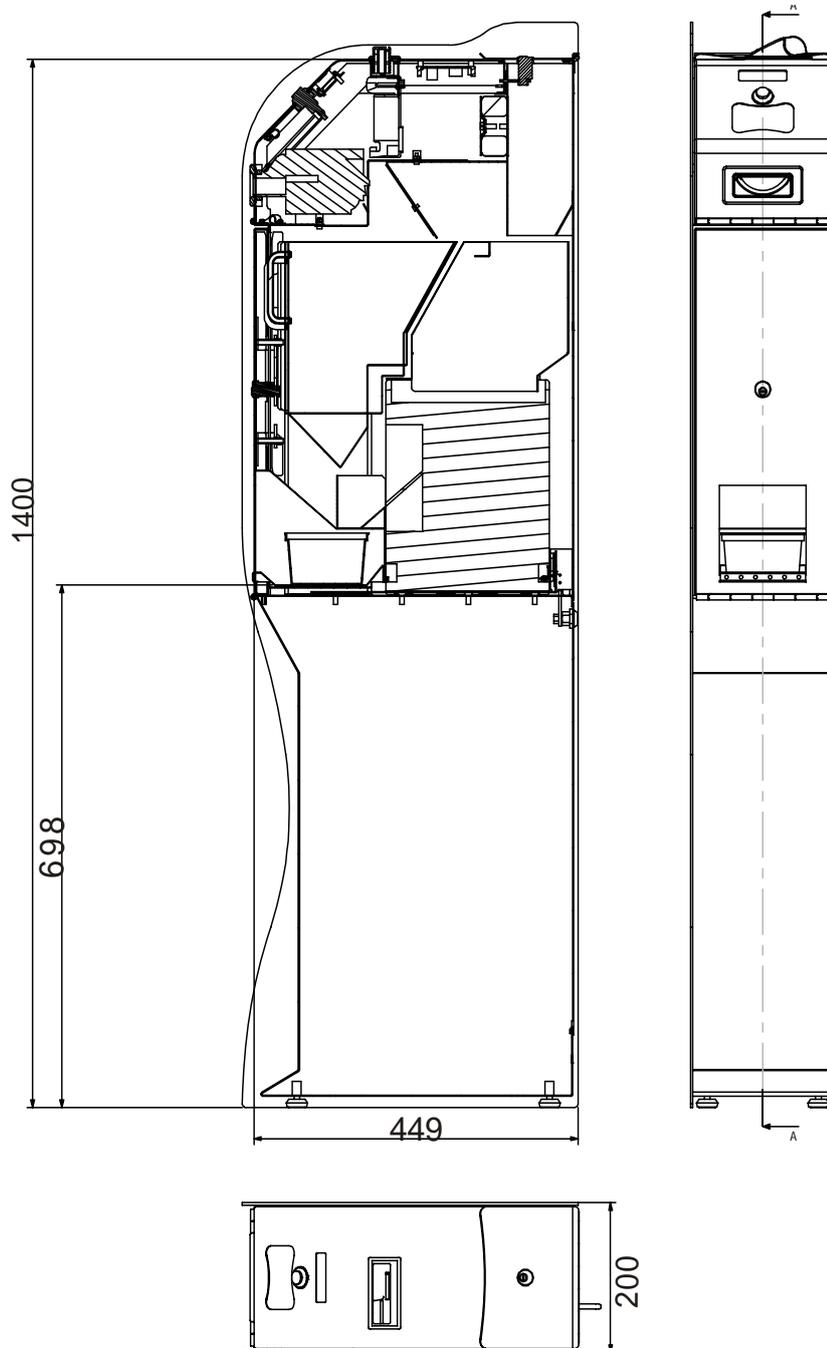


Fig. 7

5.2 Wall anchoring

It is recommended to fix the machine to the wall using rawlplugs.

Jolly features four pre-punched holes on the rear of the casing, useful for wall fixing (fig.8 – rear of machine) and also two on its base for floor fixing (fig.9 – base of machine).

Jolly features, above all, features four adjustable rests which allow the leveling, also on uneven surfaces and increases its stability; to adjust the height in relation to the characteristics of the area of installation.

To increase both stability and security, it is advised to place a ballast in the machines lower compartment.

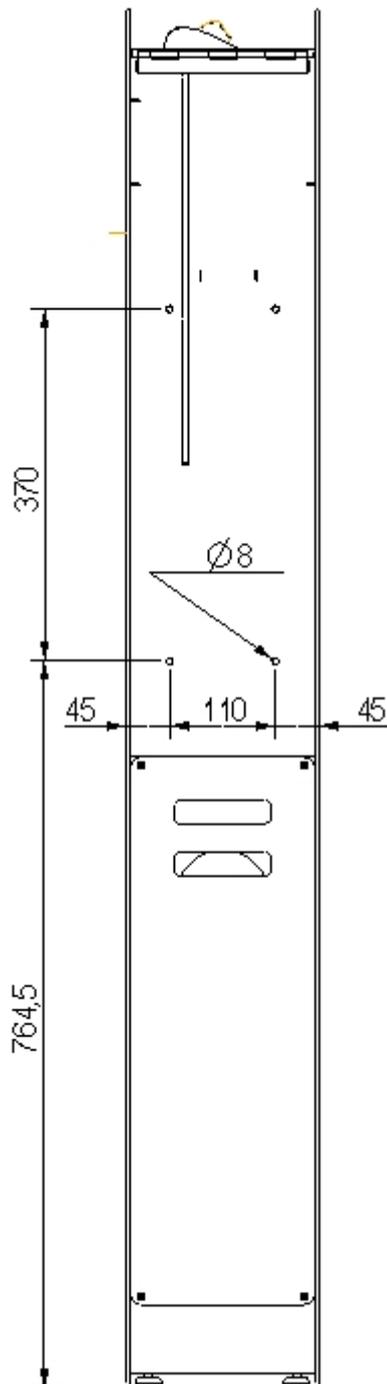


Fig 8

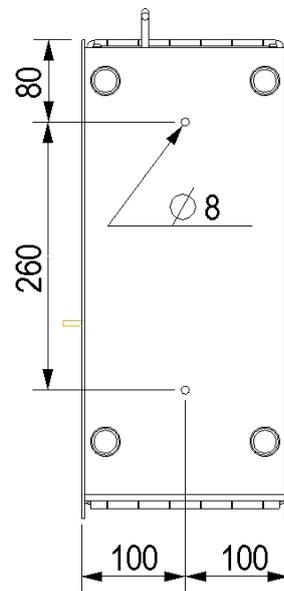


Fig. 9

6. Connection



All of the machine's electrical connections are installed, apart from the general electrical supply. Before connecting the machine to the current ensure that the main switch, positioned in the front compartment of the apparatus is in the "0" (off) position, as shown in figure 10.

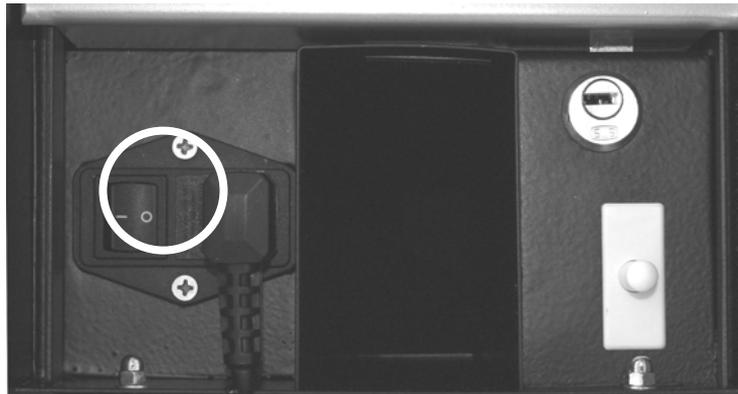


Fig.10



Ensure that the electrical socket to which the machine will be connected complies with the requirements of the machine and that it is protected by the necessary thermal magnetic circuit breaker. Connect to the mains power supply utilising the supplied lead (the lead already connected to the main switch can be found in the rear of the machine).

N.B. For installation, refer to the following regulations specified for protection against electrical contacts.

7. System start-up

This apparatus leaves our factory with a standard, but modifiable configuration (refer to 7.3 Operation).

7.1 Preliminary operations

Before switching on the machine, fill the change machine (to change from an EMPTY status).

This way the various payment systems become active and ready for use. To fill the hopper it is necessary to open the main door in order to gain access to the dispenser, and pour coins into the relevant compartment.

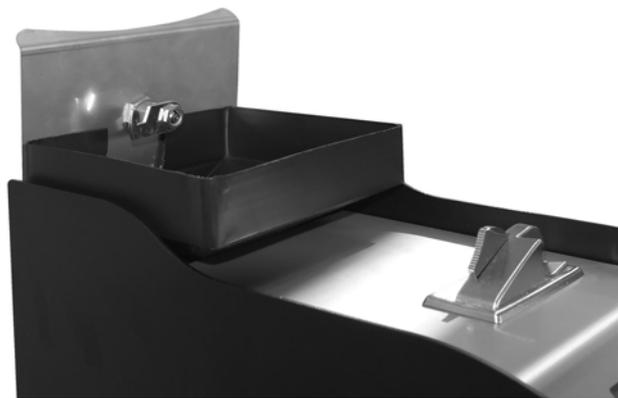


Fig. 11

If the change machine features a hopper slide that allows for the extraction (optional), the operation is carried out by removing the hopper from the casing; open the money box door, remove the money box from the apparatus, slide out the hopper, load it, refit it and then close the change machine (Fig.12).



Fig.12

Turn on the change machine via the power button found under the tray (Fig.10).

N.B. Removal and insertion of the hopper must be carried out while the machine is turned off to any avoid damage being inflicted.

The hopper and money box are situated in the central compartment protected by a security locking that controls an eight point closing system integrated to the cabinet; to access the money box it is necessary to turn the money box hatch 180°. To remove the money box, slide it along the bottom surface of the change machine, pulling the chromed handle provided.



Fig. 13

To re-insert the money box lift it with the other handle, rest it on the bottom surface of the compartment and let it slide towards the bottom of the cabinet until it is in contact with the hopper (fig.13).

N.B. The bottom surface of the money box must remain below the hopper slide as illustrated in figure 14.

A misinsertion of the money box may result in anomalous function of the apparatus (ensure always that the money box is always perfectly resting against the hopper).



Fig. 14

In standard configuration the hopper cannot and must not be removed.
(The removal of the hopper from its slide or tampering of the apparatus which may lead to this may result in the annulment of the conditions of guarantee).

If the machine is provided with the appropriate extraction slide (which is able to support different thousands of cycles of extraction and insertion), after having extracted the money box following the procedure described in the previous paragraph, proceed in the following way.

To remove the hopper, take it by one of the two openings and pull it towards yourself; once it has arrived near to the access compartment take it by the upper part of the extension and remove it completely. To facilitate transport, the extension of the hopper is provided with an upper handling point (fig 15).



Fig. 15

The put the hopper back into its position lift it and place it in the bottom of dispensing compartment, let it slide carefully on its own track towards the bottom of the cabinet to the end; an appropriate centering and connection system carries out automatically the electrical connection of the hopper once it has reached the correct position.

N.B. Do not force the hopper towards the bottom of the cabinet if it is not certain that the hopper is correctly placed on its slide track.



Extraction and replacement of the hopper must be strictly carried out only on apparatus that is switched off.

7.2 Installation and uninstalling of optional peripherals

A. Installation and mounting of RM5 coin mechanism

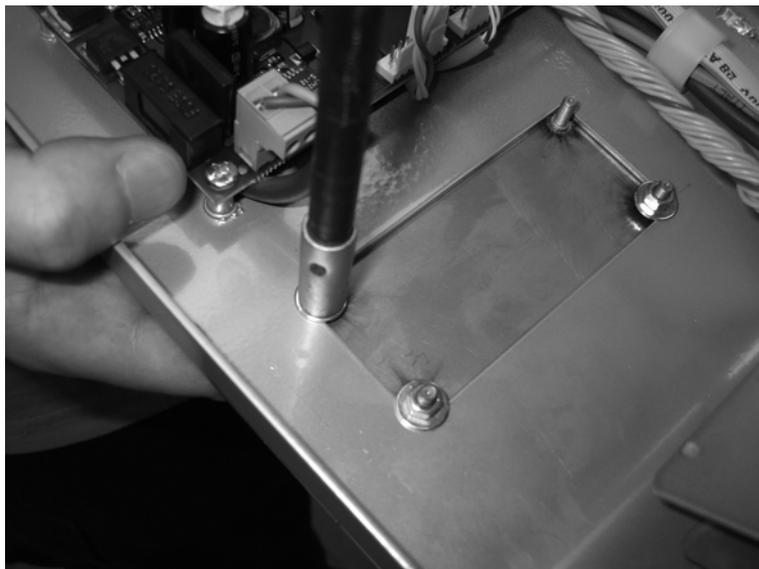
Step 1

To install the RM5 coin mechanism it is necessary to open the upper door of the change machine.



Step 2

Using a socket wrench (7" wrench) loosen the four nuts fixing the coin mechanism cap on the cabinet.



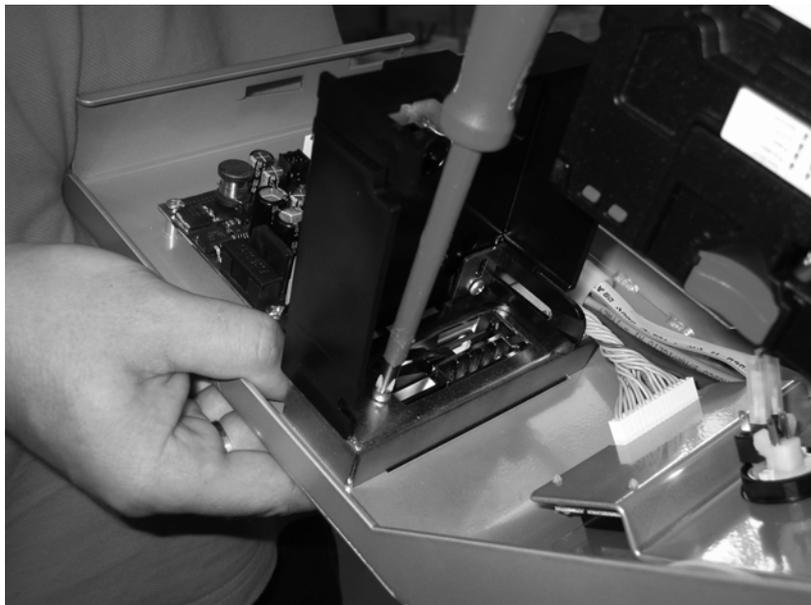
Step 3

Install the metal bracket supplied with the coin mechanism on the support (use two of the four screws supplied) using an appropriately sized Phillips screwdriver.



Step 4

Lay the coin mechanism support on the rectangular window and keep the coin inlet opening from the outside, in order to be able to fix the two pieces with the remaining two supplied screws.



UK

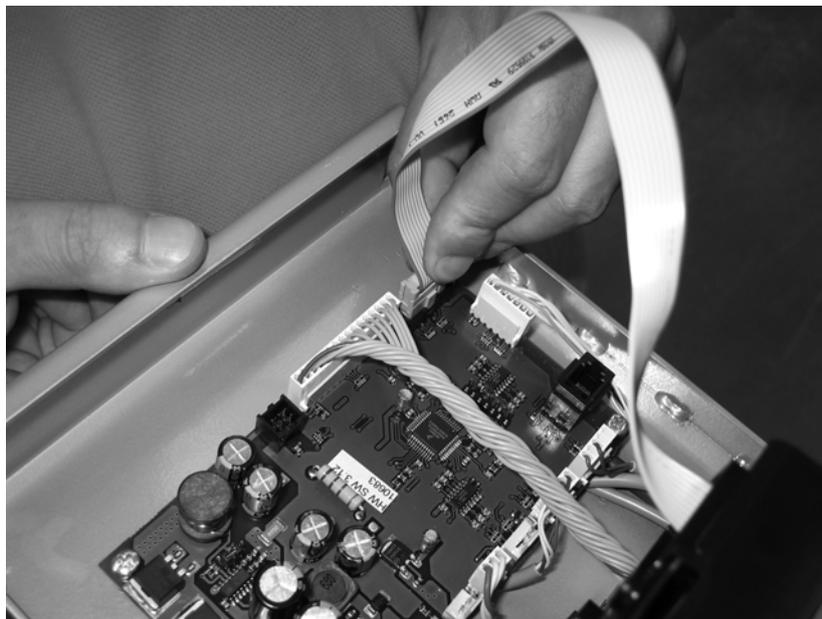
Step 5

Place on the inside of the coin mechanism support, ensuring that it is secure. For ease, before inserting the coin mechanism, connect the cabling of the coin mechanism and pass the tip of the free cable inside the support.



Step 6

Connect the free tip of the cable to the board of the connector indicated in the figure and lay the flat cable in the appropriate clamps placed on the inside of the cabinet.



Step 7

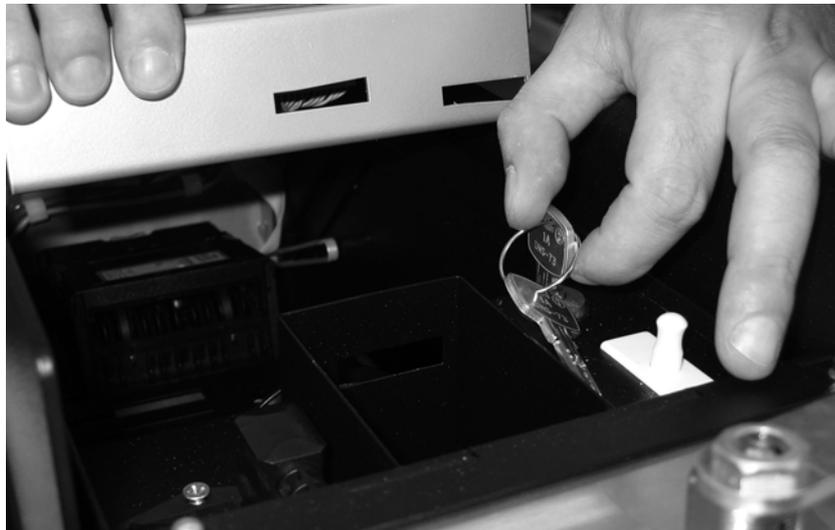
Close the cabinet at the end of the operation.



B. Removal of NV10 banknote validator

Step 1

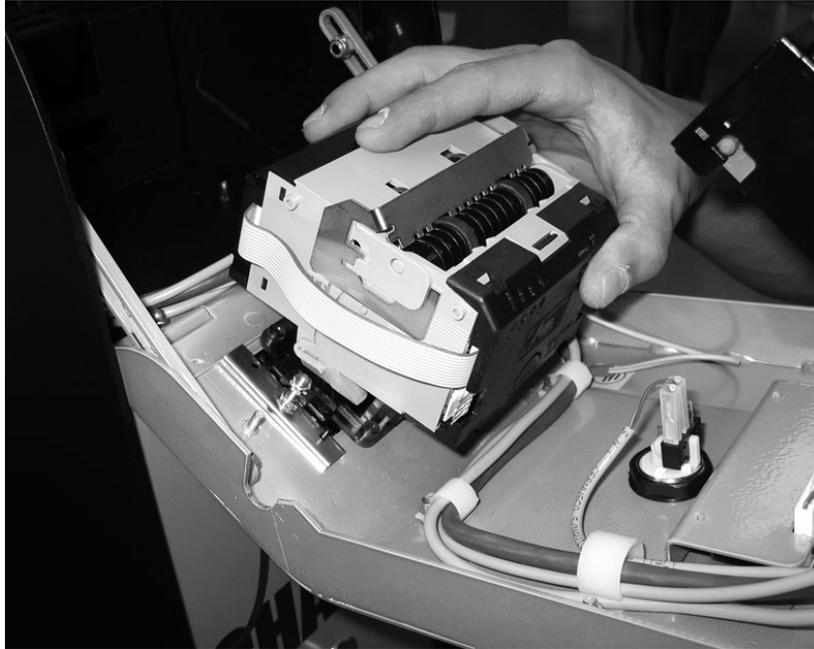
To remove the NV10 banknote reader, it is necessary to open the upper door of the change machine.



UK

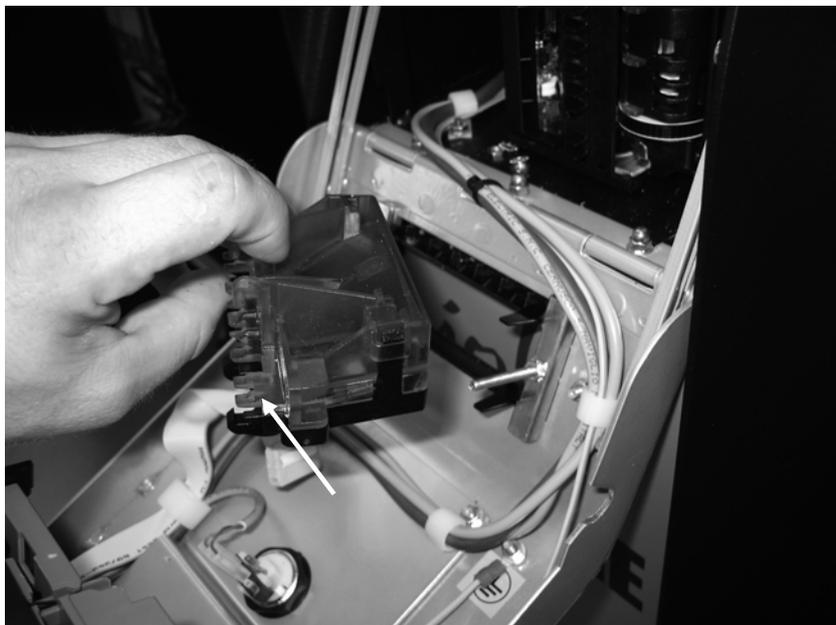
Step 2

Disconnect the validator cable and disconnect the reader from its fixing flange using the appropriate release button.



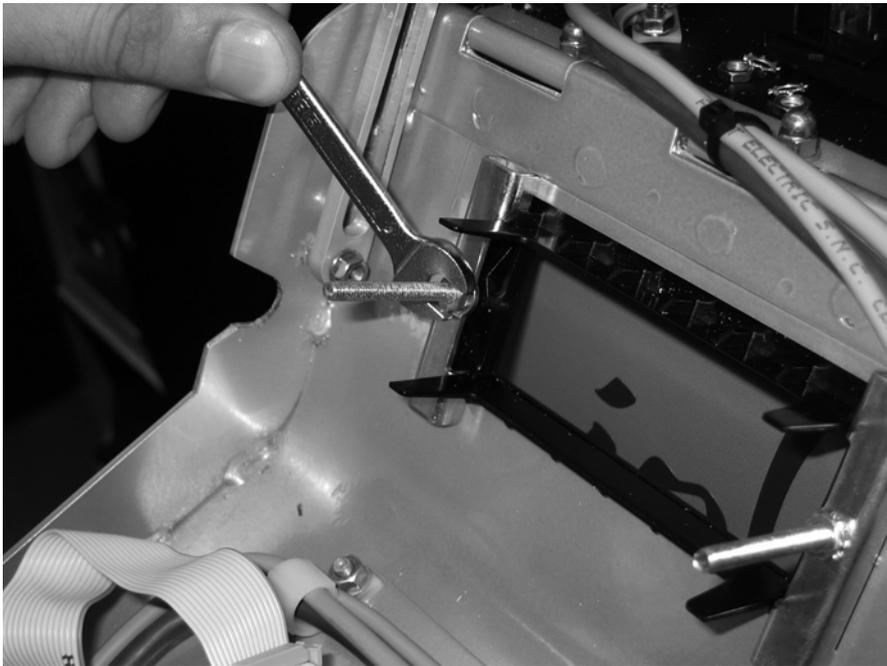
Step 3

Using a size 7 socket wrench loosen the two nuts locking the plastic inlet opening to the fixing flange.



Step 4

Complete the disassembly operation removing the two nuts locking the connecting flange to the structure of the machine using a 7" fixed wrench.

**Step 5**

Disconnect the validator cable from the electronic board of the change machine.

C. Installation of NV10 banknote validator

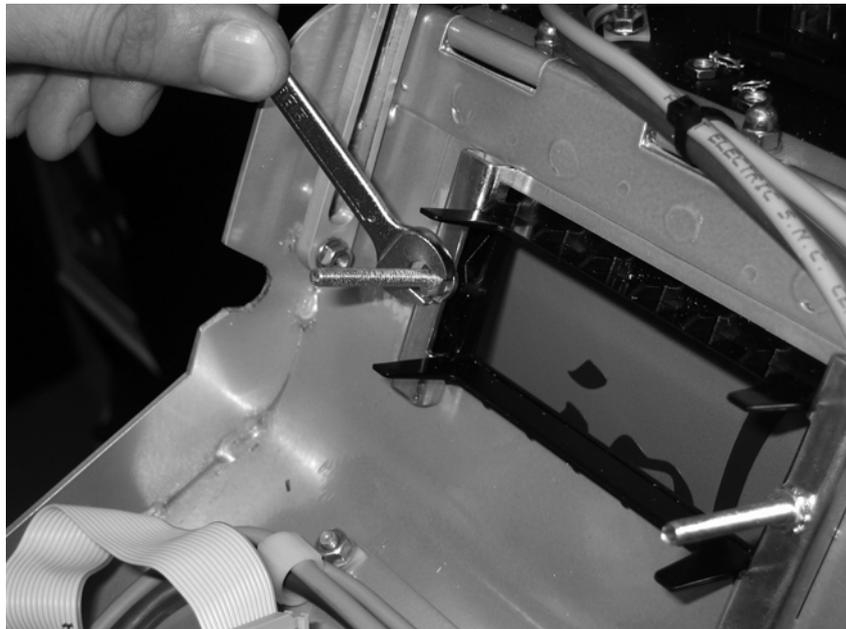
Step 1

Using a 7" fixed or socket wrench remove the front of the validator (supplied) by unscrewing the four visible nuts.



Step 2

Open the top compartment of the change machine and lay the connecting flange to the square section window (from the external side); reinstall the front fixing sheets and secure them with the two previously removed M4 nuts (using a 7" fixed wrench).

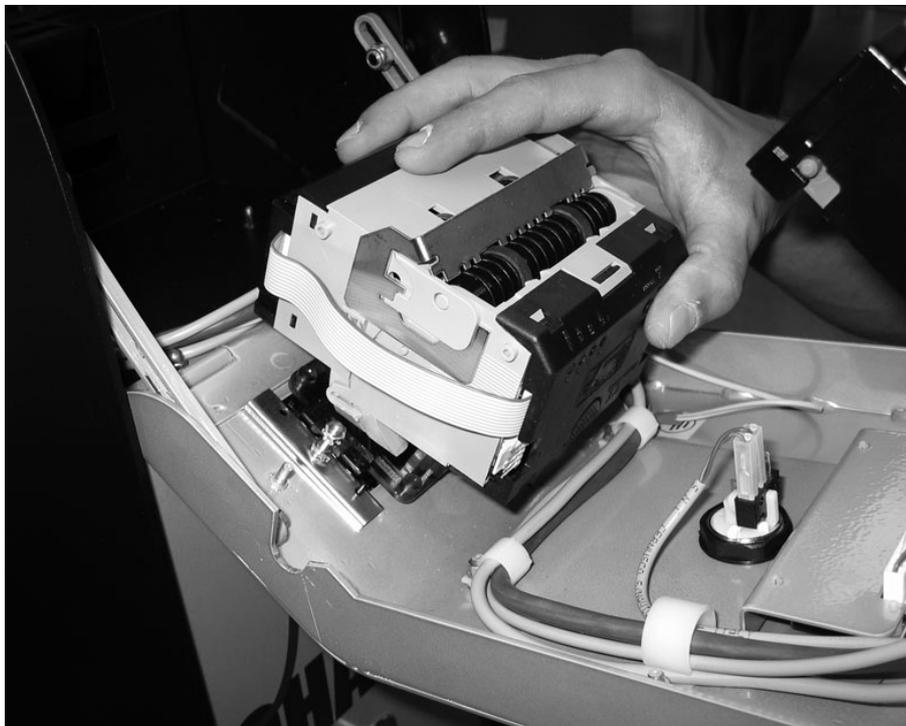


Step 3

Insert the validator mask onto the M4 threaded bars and secure it with the two remaining M4 nuts (N.B. pay attention to the direction of the front that must be as demonstrated in the figure).

**Step 4**

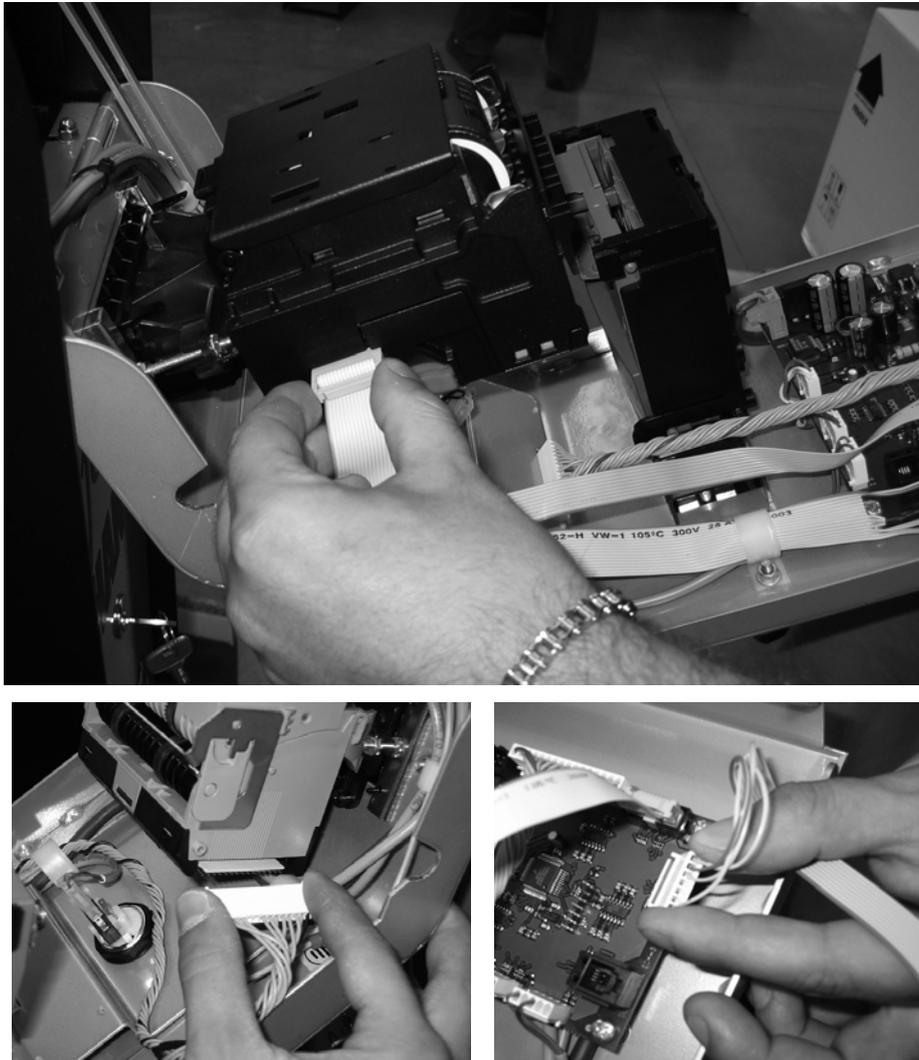
Connect the validator to the relevant fixing hooks.

**UK**

Step 5

Connect the validator to the board using the appropriate cable.

N.B. Use a compatible cable for the installed validator.



Step 6

Place the validator cable into the appropriate fixing rings to avoid possible damage resulting from use of the equipment.

N.B. To finish the installation consult the “Transfer of note partition” section.

D. Transfer of note partition

The Jolly change machine features an adjustable partition that limits the access to the money box and hopper compartment via the technical compartment; the position of the partition is regulated according to the banknote validator installed.

The images below show the position to be taken by the partition according to the validator installed.

NV10



If an NV8/NV10 banknote validator is installed, make sure that the partition is positioned in the most retracted position possible and that it is fixed using the holes indicated in the figure.

If the position of the partition is incorrect, in relation to the brand and type of banknote validator, it will be necessary to place the separator in the correct position, to avoid problems during operation.

For safety reasons, access to the fixing screws can only be reached from the money box compartment.

Open the money box compartment and remove the hopper and money box.

Unscrew the four fixing screws securing the partition to the structure (it is necessary to use a star screwdriver and a 4" socket wrench).

Place the partition into the position corresponding to the installed validator and retighten the previously removed screws (fig. 16).

UK



Fig.16

N.B. The removal of the partition fixing screws will require the disassembly of the two cable clamps that must be repositioned at the end of the operation.

7.3 Operation

Turn on the change machine using the switch located inside it (fig.10).

Upon activation, the display will automatically display the programme version, which disappears automatically after a few seconds.

Whilst operating, the display of 2 lines containing 16 characters refreshes itself every 3 seconds to display cyclically all necessary data.

The standard functions of the change machine are described below; settings determined differing to those set at the time of production can result in different behaviour of the machine than that which is written (refer to the “Programming” chapter).

Apart from when indicated by the client upon purchase, the change machine is programmed in the following configuration:

Configuration:

- Language: Italian
- Foreign language: English
- Value table:
 - Currency: Euro
 - Banknote: 5/10/20/50 Euro
 - Coins: 0.05/0.10/0.20/0.50/1.00/2.00 Euro
- Configuration banknote reader: Parallel with 5/10/20/50 €uro
- Configuration coin validator: con 0,05/0,10/0,20/0,50/1.00/2.00€uro
- Button function: choice or dispense

Programming

- Hopper value: 1,00€uro
- Dispensing choice:
 - Level 1.1
 - 1,00 €uro
 - 1x1,00 Euro = (1,00)
- Hopper required: none
- Automatic threshold: No
- Max introduction: 50 €uro
- Remaining credit: YES for 1 minute

This configuration allows the change machine to accept banknotes of 5, 10, 20, 50 euros and coins (if it has a coin validator) of 0.50, 1 and 2 euro changing them in coins of 1 euro.

The user can insert in the payment system (banknote reader and /or coin validator) upto 50 euros; to obtain the change, that will be equal to (that is the value of the coins dispensed will be equal to the total value inserted) it is necessary that the user presses one of the green button found on the front of the equipment; the eventual remaining credit, generated by the fact that an amount has been introduced that cannot be exactly divided by the coins dispensed (1€), will be displayed and therefore subject to be used within one minute, exceeding this limit it will become lost and the display of the change machine will return to the principal display mode.

8. Programming

8.1 Preliminary operations

To change the settings of the machines functions it is necessary to use the programmer (provided); to use the programmer it is necessary to connect it to the CPU of the machine as follows:

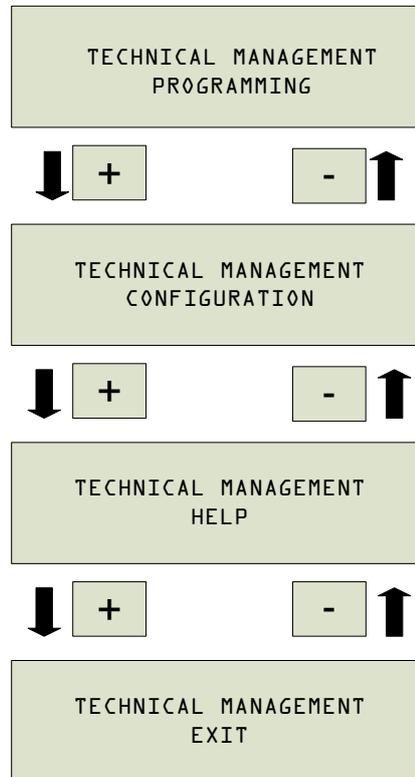
- Open the cabinet of the change machine and connect the programmer to the connector as indicated in the connection screen, the CPU where the connector is found is located in the internal part of the cabinet itself (fig.17).
- Reclose the cabinet passing the lead of the programmer in the rear zone of the cabinet in order to be able to see the information shown on the display.
- When programming is complete, disconnect the cable and close the change machine.



Fig.17

8.2 Setting operating parameters

To access the settings menu of the operating parameters, press the “+” and “OK” buttons together. The following screen frame will appear. By pressing the “+” button again, you pass to the “PROGRAMMING”, “CONFIGURATION”, “HELP” and “EXIT” functions.

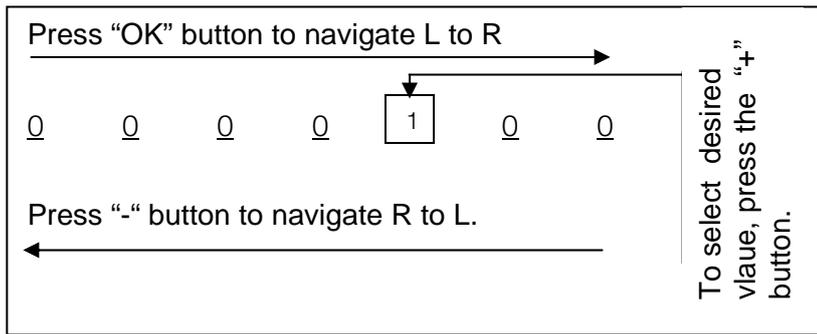


To set any operating parameter it is necessary to access the relevant menu and select the desired function. The following information describes the parameter setting principle.

- To access the various functions, it is necessary to select the desired function that is displayed on the second line of the screen, navigating utilising the “+” and “-“ buttons, and by pressing “OK” to confirm.

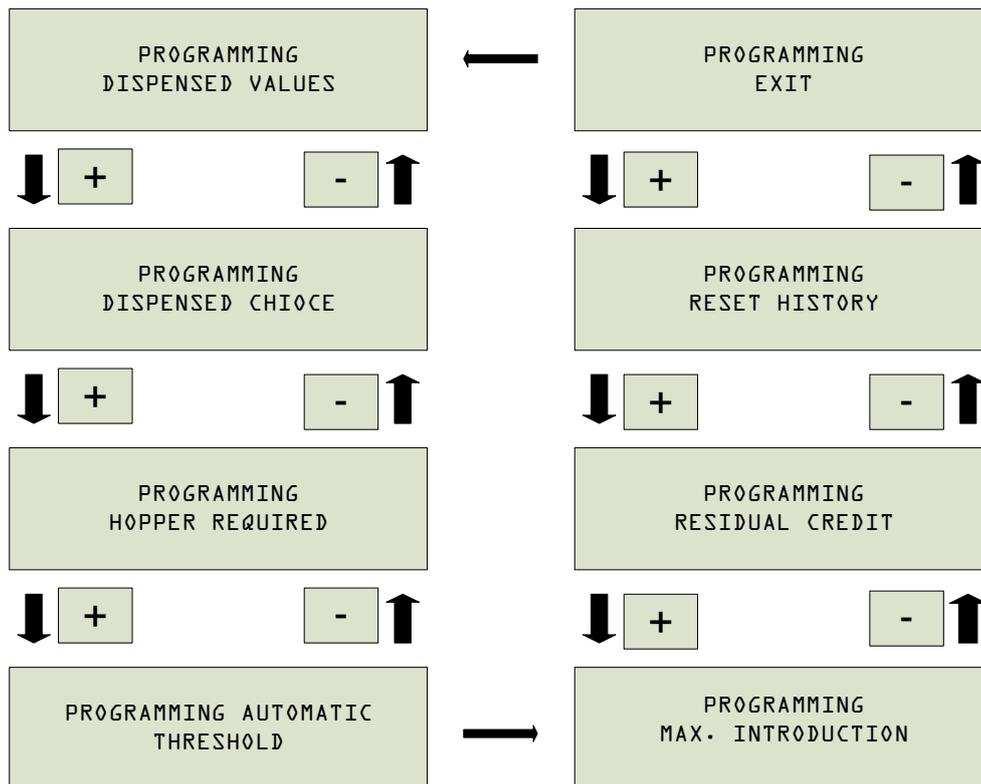
- To set the values press the “OK” button; on the display the figures forming the value will appear. To navigate from left to right, use the “OK” button; conversely to move from right to left use the “-“ button. Upon reaching the desired position, identified by the flashing character, use the “+” button to determine the value ranging from 0 -9. Press “OK” to confirm and move on. When the last figure is confirmed, the confirmed value will be displayed. At this point, if it is necessary to modify other parameters, this can be achieved by pressing the “OK” button, otherwise by pressing the “-“ button you can return to the programming menu.

The following demonstrates a change in value:



A. Programming

The following is a list of the programmable functions in the various sections of the programming menu.



UK

A.1. Dispensed values

In this section of the menu, the values of the tokens or coins to be dispensed by the machine can be defined.



This machine can only handle the use of 1 hoppers.

The field of assignment of the value of the dispensed article must be set according to the monetary value of a single piece. In other words if you decide that the hopper of the change machine will dispense 1 euro coins, set the value of line H1 to 1.00.

H1 = 1.00 EURO

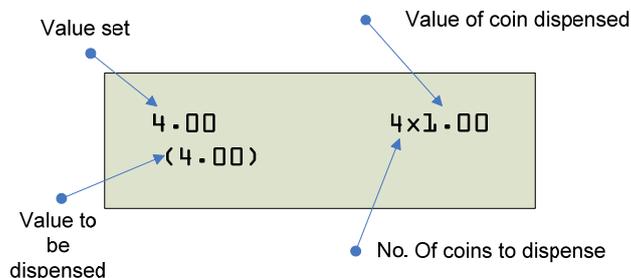
A.2. Dispensing selection

In this section it is possible to programme 7 change levels. For each level, 3 different combinations can be defined. The change level defines the value at which the machine will undertake the change. The value shown in the brackets is that which will be dispensed, if it corresponds with the value shown outside of the brackets it means that the machine will make a level exchange, for example : a 10.00 euro note = 10 pieces of 1.00 euro or 10 tokens to the value of 1 euro.

If a coin validator is installed, ten 1 euro coins = 10 tokens to the value of 1 euro.

If upon the introduction of a 10 euro banknote, or 10 coins of 1 euro, it is desired that there is a dispensing of 12 tokens of 1 euro each, that is a BONUS is given in return, the set value will be 10.00 whereas the dispensed value will be 12.00.

For example: The change machine is to be programmed to utilise only 1 euro coins.



N.B. If the exchange is set to utilise the smallest of banknote or coin, it is not necessary to set the exchange for those of a higher value because they will be considered as multiples.

A.3 Required hopper

This function is used only for change machines with the capacity to use multiple dispenser and hoppers; if a change machine utilises only one hopper, a message reading “NOT APPLICABLE” will appear when the function is selected.

REQUIRED HOPPER
NOT APPLICABLE

A.4. Automatic threshold

This function allows the possibility of choosing whether the machine dispenses coins automatically, that is when the credit reaches an established value, or if coins are to be dispensed manually.

The manual mode requires the user to press the dispensing button to receive the change.

AUTOMATIC THRESHOLD
YES NO

If the automatic threshold is selected, the dispensing threshold value must be set.

AUTOMATIC THRESHOLD
1.00

If the automatic threshold is fixed at 10.00 euros, for example, the change machine will display the available change up to 9.90 euros, according to the set table, and it would be necessary to press the button to obtain the corresponding change. By introducing a 10 cent coin, therefore reaching the automatic threshold, the change machine would dispense without requiring the use of the button.



A.5 Maximum introduction

This function allows the maximum credit that can be accumulated in each transaction; when this value is exceeded the change machine will shut down the payment systems and only change operations will be possible.

It is not possible to set the value to be lower than that of the highest vale banknote, nor lower than the value of the highest change value. Should this occur, the inputted figure will be ignored, and instead the highest banknote or table value will determine the maximum limit.



MAX. INTRODUCTION
50.00

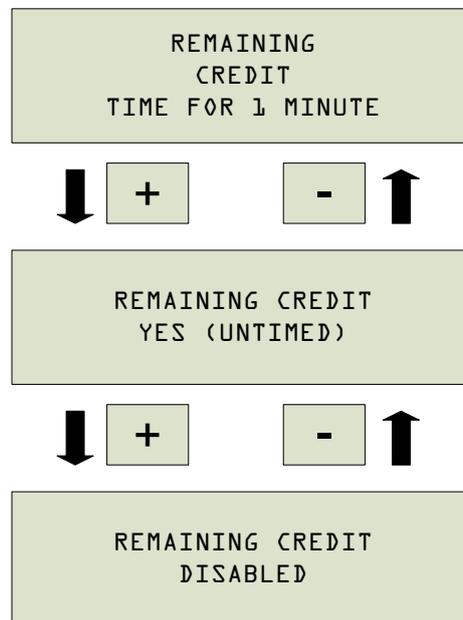
A.6 Remaining credit

Remaining credit occurs when the user of the machine tries to change an amount which is not entirely divisible by the value of the dispensed coin.

The change machine allows for three different modes for managing remaining credit:

13. Permitted use of remaining credit (untimed): the machine will recognise and make available any indispensable credit for use in future exchange.
14. Remaining credit disabled: at the end of the exchange, any occurring residual credit becomes cancelled from the memory and is therefore 'lost'.
15. Timed availability of residual credit: a predetermined time frame can be fixed, (maximum 9 minutes) in which the credit is still available for another transaction, after which the memory cancels it from the system.

Naturally, to utilise this function it is necessary to define the desired time limit required before the credit become reset.



A.7 Historical resetting

This function enables the resetting of the accounting record held by the machines memory.

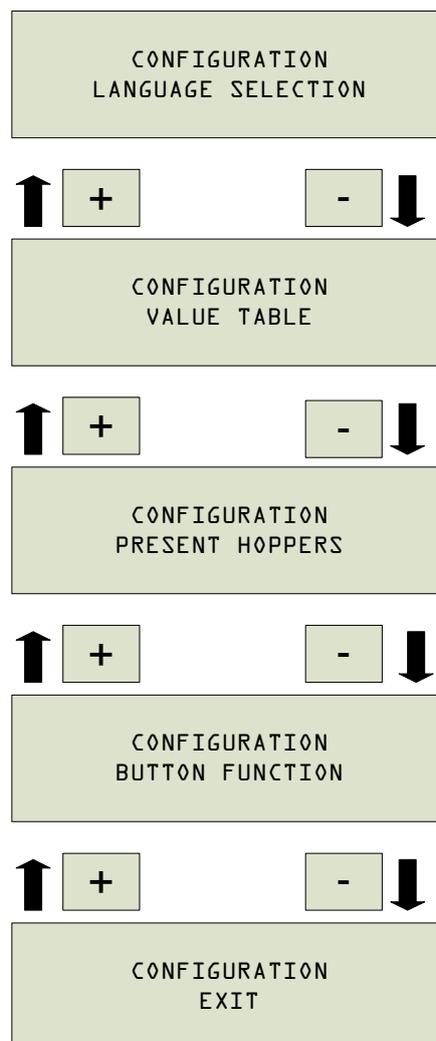
B. Configuration

The Configuration menu includes the settings of the machines hardware. These functions are determined by Comestero during the production phase. The programmable functions of this menu are explained below.

To access the Configuration menu press the menu, press the “+” and “Ok” buttons on the programmer.

The Configuration menu is scrolling, to move between the different functions, use the “+” and “-” accordingly, selecting any choices utilising the “OK” button.

The various programmable functions found in the configuration menu are listed and described below.



B.1 Language selection

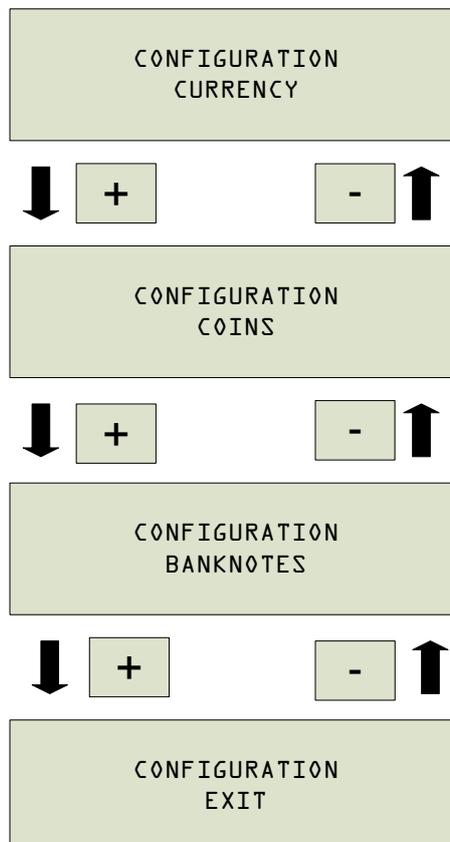
With this function it is possible to configure the user language of the machine to correspond with its intended country of use, in order to be able to be used in many countries.

In the standard configuration the two available languages of the machine are: Italian, plus another foreign language. The choices of foreign languages available are:

- Croat
- French
- English
- Dutch
- Polish
- Spanish
- German
- Turkish

B.2. Value Table

Different parameters can be set in the Value Table function; the programmable functions in this menu are as followed.

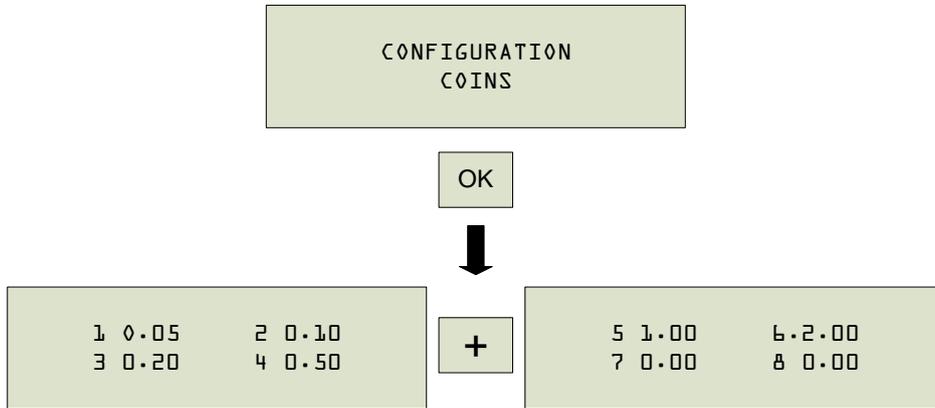


Currency:

In this function it is possible to determine the character which represents the currency used in the country where the change machine will be utilised.

Coins:

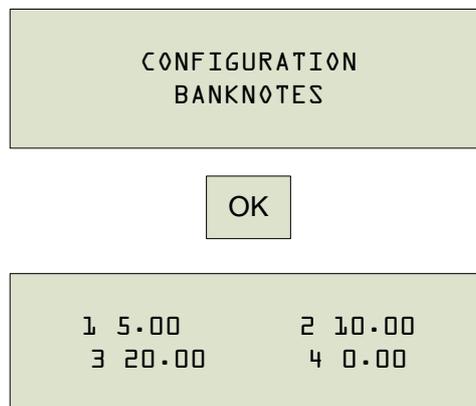
In this function the values of the 8 coins accepted by the electronic validator are determined. For a correct setting, these must be determined in accordance with the programming label of the coin mechanism (RM5 Binary with Separator).



Press “OK” to navigate between values; use “+” to increase the value itself.

Banknote:

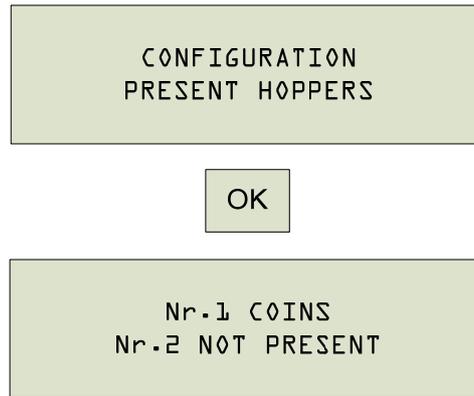
In this function the values of the 4 banknotes accepted by the machine are determined. For correct settings, these must be determined in accordance with the programming label of the coin mechanism (NV5 Parallel, NV8 Parallel, NV10 Parallel or EBA 03)



Press “OK” to navigate between values; use “+” to increase the value itself.

B.3. Hoppers present

It is possible to define what the installed hoppers will dispense.

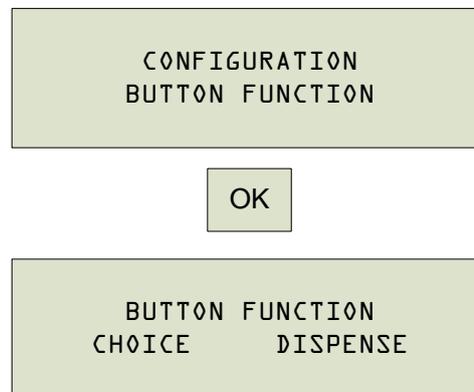


It is possible to choose between the following options: coins, tokens, banknotes and eTickets.

N.B. Jolly is able to utilise only one hopper, therefore for the option of "No.2", always select "not present". If left on the contrary the machine will become out of order.

B.4 Button function

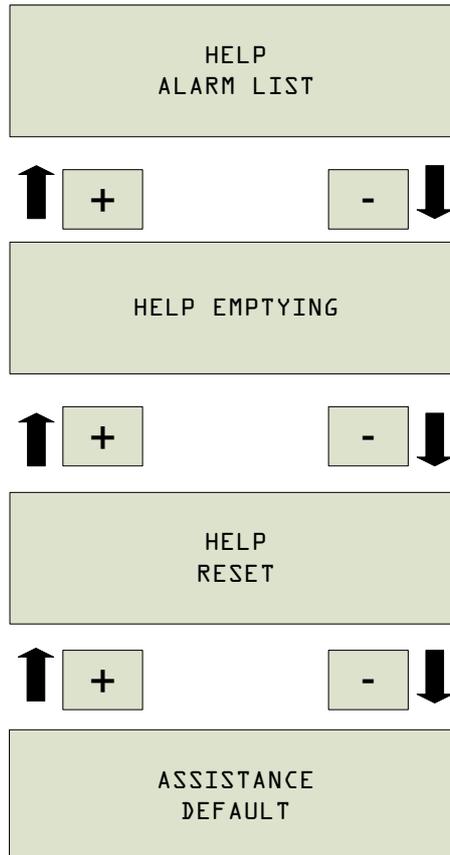
Ensure that the change machine is configured in the way shown below:



C. Help Menu

The Help menu features the diagnostic functions of the change machine. To access the menu hold down the “+” and “OK” buttons together for a few seconds, then using the “+” button navigate until the “HELP” message is displayed. Confirm by pressing “OK”.

These diagnostic functions are generally used by technicians to ensure that the machine is running correctly, since the most recent type of problem is recorded in case of malfunction. The functions of this menu are demonstrated below.



C.1. Alarm List

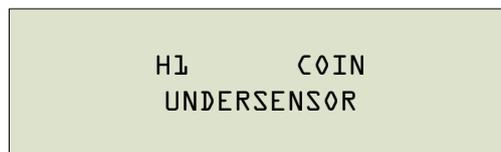
The change machine can determine different types of recorded anomalies that may occur in the machine. In this function the last anomaly is recorded.

If the machine is running without fault, the “NO ALARMS” message will be displayed.



In case of a malfunction of the system being diagnosed, one of the following alarms may be displayed:

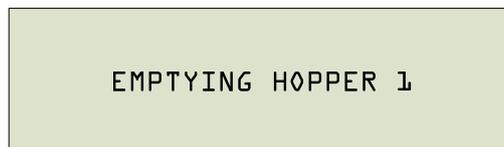
- Uncontrolled dispensing
- Coin under sensor (hopper)
- Faulty coin sensor (hopper)



UK

C.2 Emptying

This function can be employed when the complete emptying of each hopper is required.



In confirming this operation (using the “OK” button), the coins in the hopper will rapidly be dispensed and the display will indicate the progression of emptying by counting the number of coins dispensed.

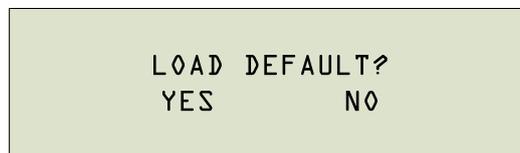
C.3 Reset

The reset function erases from the memory the error warning displayed in the "ALARM LIST" function.



C.4 Load default

The use of this function facilitates the cancelling of any modifications made to the change machine.



If confirmed, the change machine will have the following configurations:

All coins will have values ranging between 5 cents and 2€

All banknotes will have values ranging from between 5€ and 20€

The credit will be set to the value of 1 Euro.

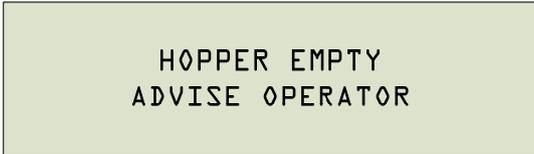
8.3 Display signals

Under normal operating conditions, the main display screen of the change machine will show the following:



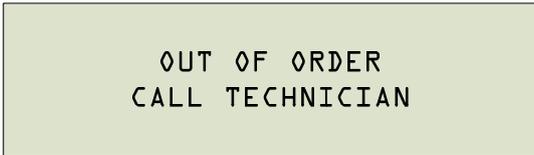
Where XXX indicates the value of the dispensed coins.

If a machine goes out of service, one of the following displays may be displayed:



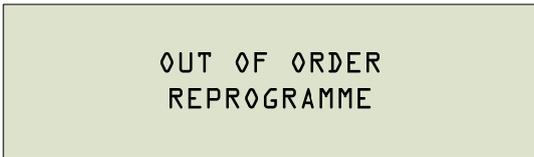
HOPPER EMPTY
ADVISE OPERATOR

This message indicates that the hopper is empty and therefore the change machine is unable to carry out change operations. Refilling the hopper with coins will resolve this problem.



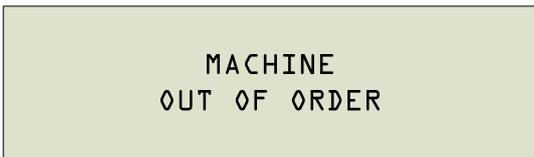
OUT OF ORDER
CALL TECHNICIAN

This message is displayed when the program is corrupt and the CPU must be reprogrammed by Comestero Group.



OUT OF ORDER
REPROGRAMME

This message indicates that the configuration and accounting data of the change machine are corrupt and it is therefore necessary to reset the accounting to zero and reconfigure the CPU.



MACHINE
OUT OF ORDER

This message may be displayed under the following three circumstances:

CASE 1

Inconsistencies in machine programming, linked to the activation of the button functions “dispense <A> dispense ” together with the “automatic threshold” function, or with a change table where the dispensing of both hoppers at the same time is required. Press the “+” and “OK” buttons together until the display shows the “technician programming management” message, after which the inconsistency can be fixed.

CASE 2

One or both of the hoppers (where applicable) may be in a state of alarm. Keep the “+” and “OK” buttons pressed together until the display shows the “technician programme management” message, navigate with the “+” button in the “help” menu and check what the cause is in the “alarm list”. By confirming “OK”, one of the following alarm messages will be displayed:

Empty

Alarm 2: hopper blocked

Alarm 3: uncontrolled dispensing

Alarm 4: broken exit sensor

Alarm 5: coin stuck in slot

Having identified the alarm type, carry out the following:

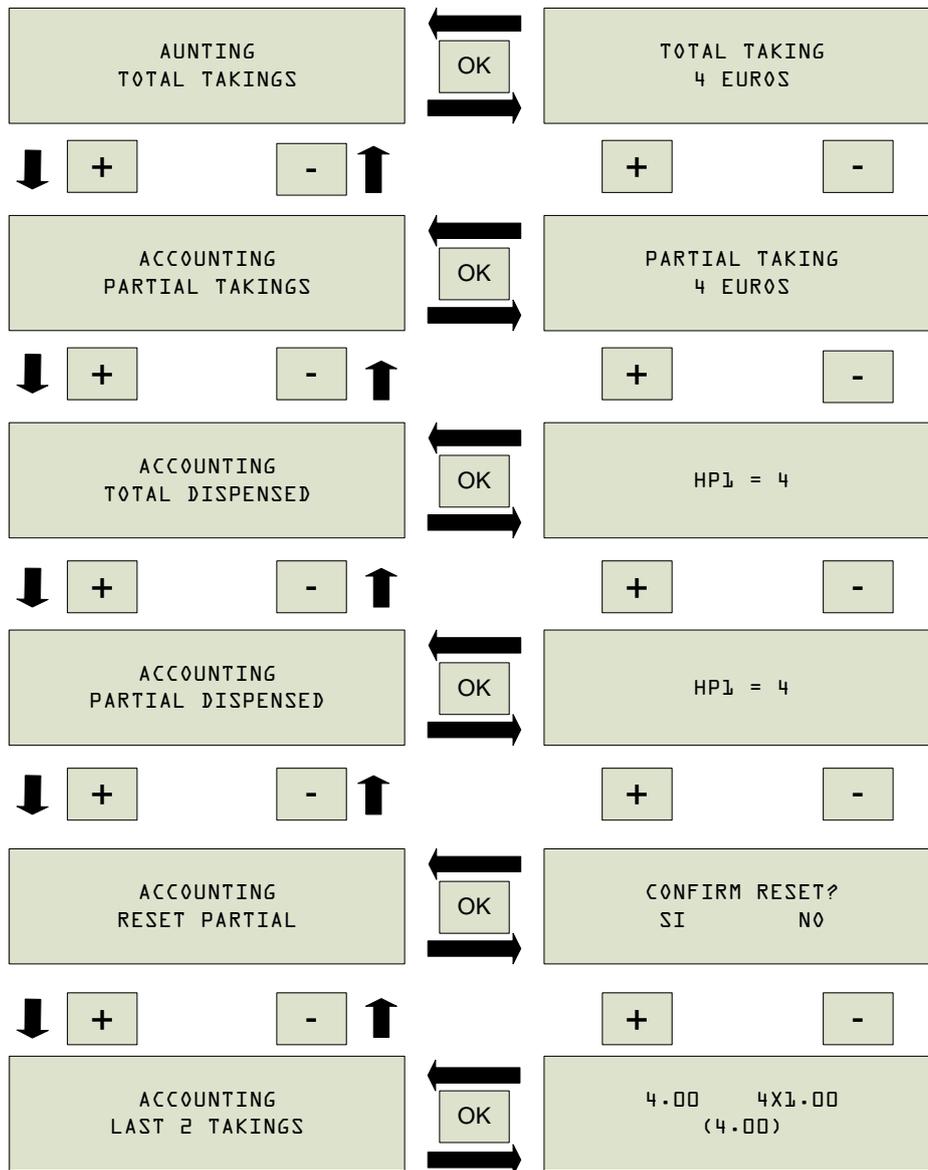
- Switch off the change machine.
- Take out the hopper causing the problem.
- Tip out all of the contents, in order to verify if any foreign objects fall out.
- Clean out the internal compartment of the hopper using a compressed air system (max. pressure 4 Bar) to remove any dirt.
- With a cloth dipped in alcohol, clean the two brass plates (coin present sensors) to remove any greasy build ups or oxidation.
- Refill and place the hopper back in its designated position.
- Turn on the change machine.

8.4 Accounting

It is possible to check the accounting data of the change machine. To access this function, hold down the “OK” button on the programmer.

Confirm the selected function by pressing “OK”, selecting the “EXIT” option normal operation is resumed.

To navigate through the functions of the menu, as listed below, use the “+” or “-” buttons.



9. Care and maintenance



Any maintenance operations undertaken on internal parts must be carried out on machines that are fully switched off.

It is strongly recommended to observe fully the warning information and instructions of best practice to ensure the machine is always operated correctly, safely and in a manner which does not void the guarantee conditions.

9.1 Maintenance and external cleaning

Keep external surfaces of the equipment clean; to carry this out it is recommended to use a damp cloth; or a very mild water and detergent based solution.

Never use chemical solvents or deep-cleaning solutions that may result in damaging of the outer casing.

Do not expose or immerse the apparatus directly to water or liquid of any nature.

Check frequently the machines surfaces for signs of wear and tear, and pay particular that everyday use, or vandalism, has not left any zones posing a risk to users (sharp edges, rust patches etc).

For the ordering of spare-parts, see the “spare parts” section.

9.2 Maintenance and internal cleaning

To carry out internal cleaning use a damp cloth; only ever clean electrical components/of electronic use by means of compressed air.

Check frequently cable connections and that the cables themselves never have patches without insulation or excess bindings.

If any problems regarding the state of cables or connectors are discovered arrange for replacement spare parts following the guidelines provided in the “spare parts” section of the manual.

9.3 Periods of Inactivity

If the machine is not to be used for a short period of time, i.e. two or three days, it is recommended that the equipment be switched off via the main power switch inside the machines structure.

During periods of sustained inactivity it is recommended to unplug the machine completely from the power supply.

Protect the machine from dust with a suitable dust-cover and storing it in a dry and airy environment.

For models with an extractable hopper, if the apparatus must remain in view it is advised to leave the cabinet door completely open and remove the money box and hopper (fig.18).



Fig. 18

UK

10. Diagnostics and technical assistance

In this section the principle anomalies that may occur using this product are described, and the possible solutions that can be employed to avoid or even eliminate occurrences of the machine becoming out of order.



For trouble-shooting of any problems described or even if not present in this manual, or if the solution provided has not completely remediated the problem, contact our After Sales team on + 39 02/95781111.

Problem	Solution
Hopper signals empty even if it loaded.	<p>Ensure that the level of coins in the hopper is sufficient to cover the metallic plate found in the bottom of the coin collection compartment.</p> <p>Ensure that the connection between the hopper and the hopper slide is correctly pushing the hopper towards the bottom of the cabinet.</p> <p>Using a metallic brush clean the metallic plate found in the bottom of the coin collection compartment. Finish by rubbing an alcohol dampened cloth on the plate.</p>
The machine is switched on but the banknote reader does not accept.	<p>Ensure there are no banknotes stuck in the bottom of the reader.</p> <p>Ensure that the level of banknotes in the money box is not obstructing the fall of banknotes from the reader.</p>
The machine accepts banknotes but does not register credit.	<p>Verify that the level of banknotes in the money box is not obstructing the fall of banknotes from the reader</p> <p>Ensure that the size of the banknote inserted is configured in the banknote table of values (refer to section 10.4).</p>
Banknotes found inside the hopper.	<p>Remove the money box and remount it ensuring that it adheres perfectly against the hopper (push the money box towards the bottom of the cabinet).</p>
The banknote reader does not easily accept banknotes.	<p>Unplug the reader and open it, clean it with a damp cloth on the upper and lower side of the LED.</p> <p>Ensure the reader is closed properly.</p>

11. Technical Data

Electrical Input:	230V / 50Hz
Electrical Consumption:	60 VA
Dimensions (mm):	1450x465x200
Weight (Kg):	Around 55 Kg
Hopper Coin Capacity:	Around 3400 (1€ coins)
Capacity Money Box:	Around 2800 (1€ coins)

Peripherals Installed:

Coin validator RM5 (optional)

Banknote reader: Innovative NV10

Hopper: Suzo Evolution

12. Configurations available

The Jolly range of change machines includes twenty different models distinguished by the different payment devices provided on each of them.

The table below lists the twenty models available on the market with the respective peripherals featured.

Electronic coin validator RM5-G	Banknote validator	Hopper
Not installed	NV5	Removable
Standard	NV5	Removable
Not installed	NV8	Removable
Standard	NV8	Removable
Not installed	NV10	Removable
Standard	NV10	Removable
Not installed	NV10 Binary	Removable
Not installed	EBA3	Removable
Standard	EBA3	Removable
Standard	Not installed	Removable
Not installed	NV5	Fixed
Standard	NV5	Fixed
Not installed	NV8	Fixed
Standard	NV8	Fixed
Not installed	NV10	Fixed
Standard	NV10	Fixed
Not installed	NV10 Binary	Fixed
Not installed	EBA3	Fixed
Standard	EBA3	Fixed
Standard	Not installed	Fixed

Jolly has been developed to be modular; it is therefore possible to pass from one model to another simply installing the missing add-on parts available as spare parts (refer to “Spare Parts”).

13. Appendix

13.1 Termination of use and disposal

At the end of the products working life, the machine must be left in a non-operational state and disposed of at a recycling site.

Remove the apparatus from its site of operation, emptying the machine of its monetary content and remove the power supply cable. **Contact Comestergroup for the collection of unused machines. Telephone: 02/95781111.**

The machine must be disposed of in accordance with the legislative decree article 25/07/2005 N. 151.



Upon reaching this point, it is recommended to study closely the following information.

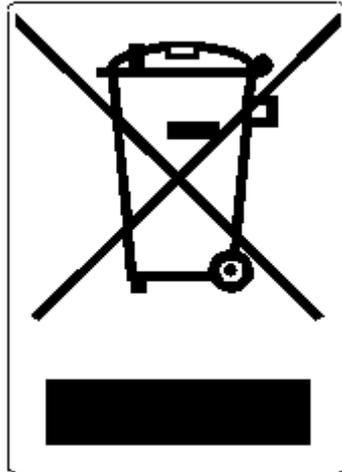
From December 31st 2006, specific guidelines regarding the disposal of electric and electronic devices (RAEE) have been established for environmental protection. This apparatus is included in the legislative decree 151/2005 addendum 1B, article 2 paragraph 1 being:

- 7.6 A coin/slot machine
- 10.2 An automatic cash or vending machine

In summary:

- These machines must not be disposed of under the guidelines of normal urban refuse but separately.
- Resellers will collect used apparatus free of charge and transport it to a suitable recycling centre for its correct disassembly and eventual recuperation of material for recycling.
- Centres have been specifically created for the disposal of electric and electronic devices (RAEE). The user may consign this used apparatus to a reseller when purchasing a new equivalent machine.

- This machine, or its parts, may inflict damage to the environment and human health and well being if used incorrectly, or if not disposed of in the way required due to substances present in the electronic componentry.
- The symbol depicting a crossed out waste bin indicates, unequivocally, that the equipment entered the market after August 13th 2005 and therefore must be specifically disposed of.

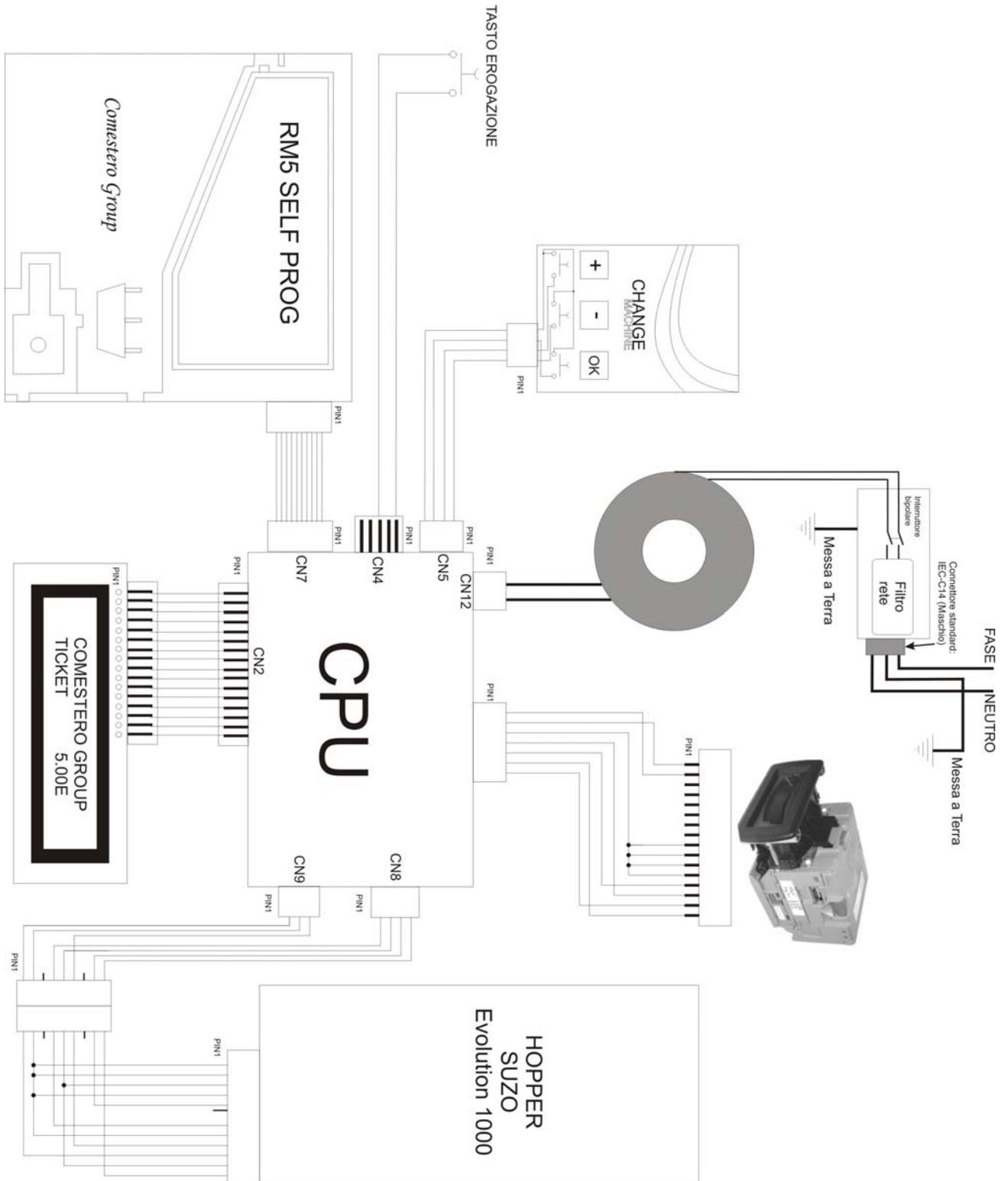


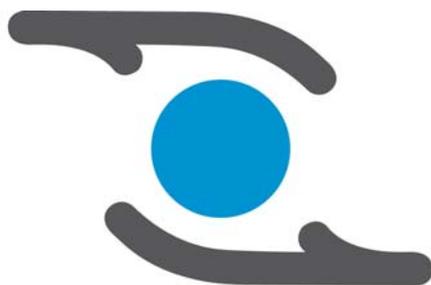
In cases of illegal disposal of the aforementioned, the following sanctions will be imposed:

1. Any distributor not complying with the retrieval of an electric or electronic machine, free of charge as stated in article 6, paragraph 1, letter b, will be fined between 150 and 400 euros for each machine not retrieved or not retrieved free of charge.
2. Manufacturers failing to provide a separate disposal system of professional RAEE devices according to article 6 - paragraph 3 and the systems of transportation, handling and recuperation of RAEE devices according to article 8 – paragraphs 1, article 9 - paragraph 1, 11 - paragraph 1 and 12 - paragraphs 1, 2 and 3 and with the exception of the last operations, the agreement according to article 12 - paragraph 6, will be punished by a fine of between 30,000 and 100,000 euros.
3. Any manufacturer who, after 13th August 2005, releases an electric/electronic product whilst not satisfying the financial guarantee according to article 11 – paragraph 2, or 12 – paragraph 4, will be punished with a fine of between 200 and 100 euros for every machine released in the marketplace.
4. Manufacturers who do not provide in the instructions for the EEA (electric or electronic machine) the information relating to article 13 – paragraph 1, will be punished with a fine of between 200 and 5000 euros.

-
5. Manufacturers who, within one year of the release of a new type of EEA product, do not make available refurbishing and disposal/recycling centres according to article 13 – paragraph 3, will be punished with a fine of between 5000 and 30,000 euros.
 6. Manufacturers, who, after the 13th August 2005, release an EEA product lacking the indications or symbology according to article 13 – paragraphs 4 and 5, will be punished with a fine of between 200 and 1000 euro for every unit released. The same fine will be applied in cases where the aforementioned indications and symbology do not conform to article 13 – paragraphs 4 and 5.
 7. Manufacturers who, without having registered with the Chamber of Commerce according to article 14 – paragraph 2, puts an EEA product on the market will be fined from between 30,000 and 100,000 euros.
 8. Any manufacturer who, at the end of the time limit established in article 13 – paragraph 8, does not communicate to the national registry concerning the disposal of RAEE devices, as stated in article 13 – paragraphs 3, 4 and 5
 9. With the exception of article 5 – paragraph 2, any persons after 1st July 2006 releasing EEA products on the market containing substances listed in article 5 – paragraph 1 or other substances specified in article 18 – paragraph 1, will be punished with a fine of between 50 and 500 euros for each unit released, or a fine of between 30,000 and 100,000 euros.

13.2 Schematic diagram





Comestergroup Italia S.r.l.
Via Marie Curie 8, 20060 Gessate (MI)
Tel : +39 02 95781111 Fax:+39 02 95 380178
www.comestergroup.it comestero@comestergroup.it